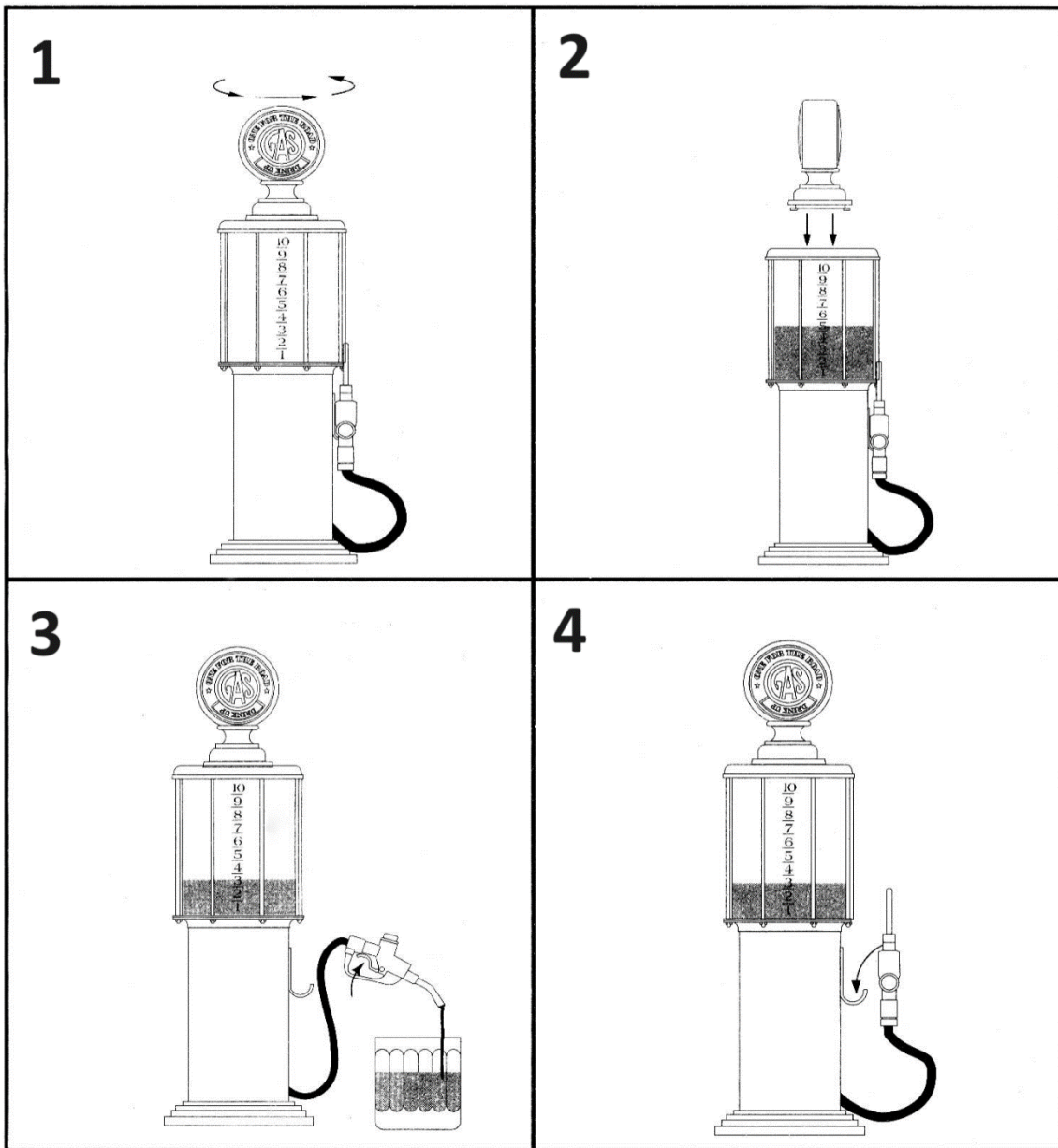


EN: PARTYPUMP – USER MANUAL

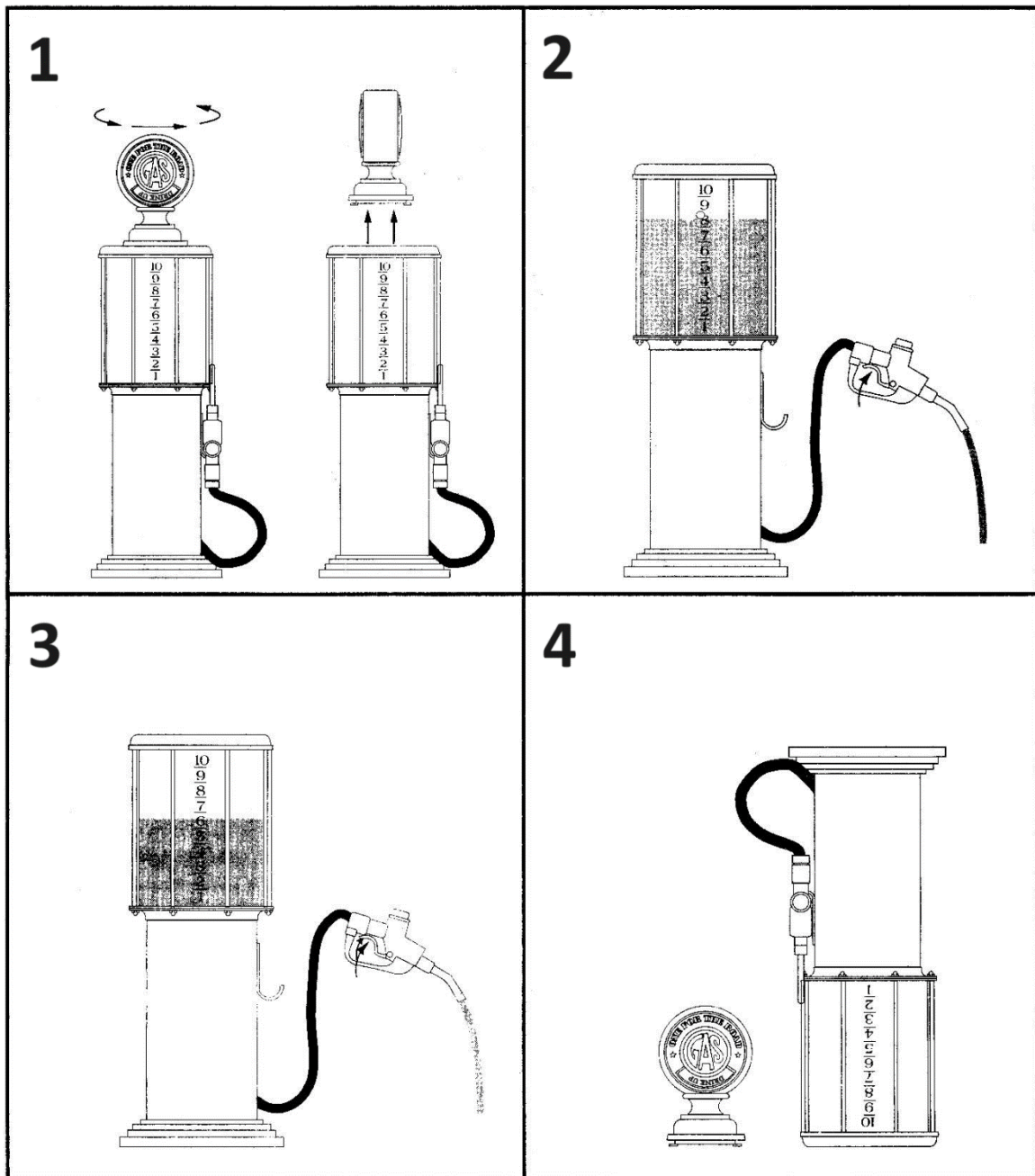
Instructions for Filling and Using the Pump with Liquor:



1. Turn the top counter-clockwise by 90 degrees and lift it upwards.
2. Fill the pump with your favorite liquor, then place the top back into position and turn it clockwise to secure it in place.
3. Remove the nozzle from the hook and press the handle to pour liquor into a glass.
4. After use, return the nozzle to the hook facing upwards to prevent leaks.

Cleaning and Care Instructions:

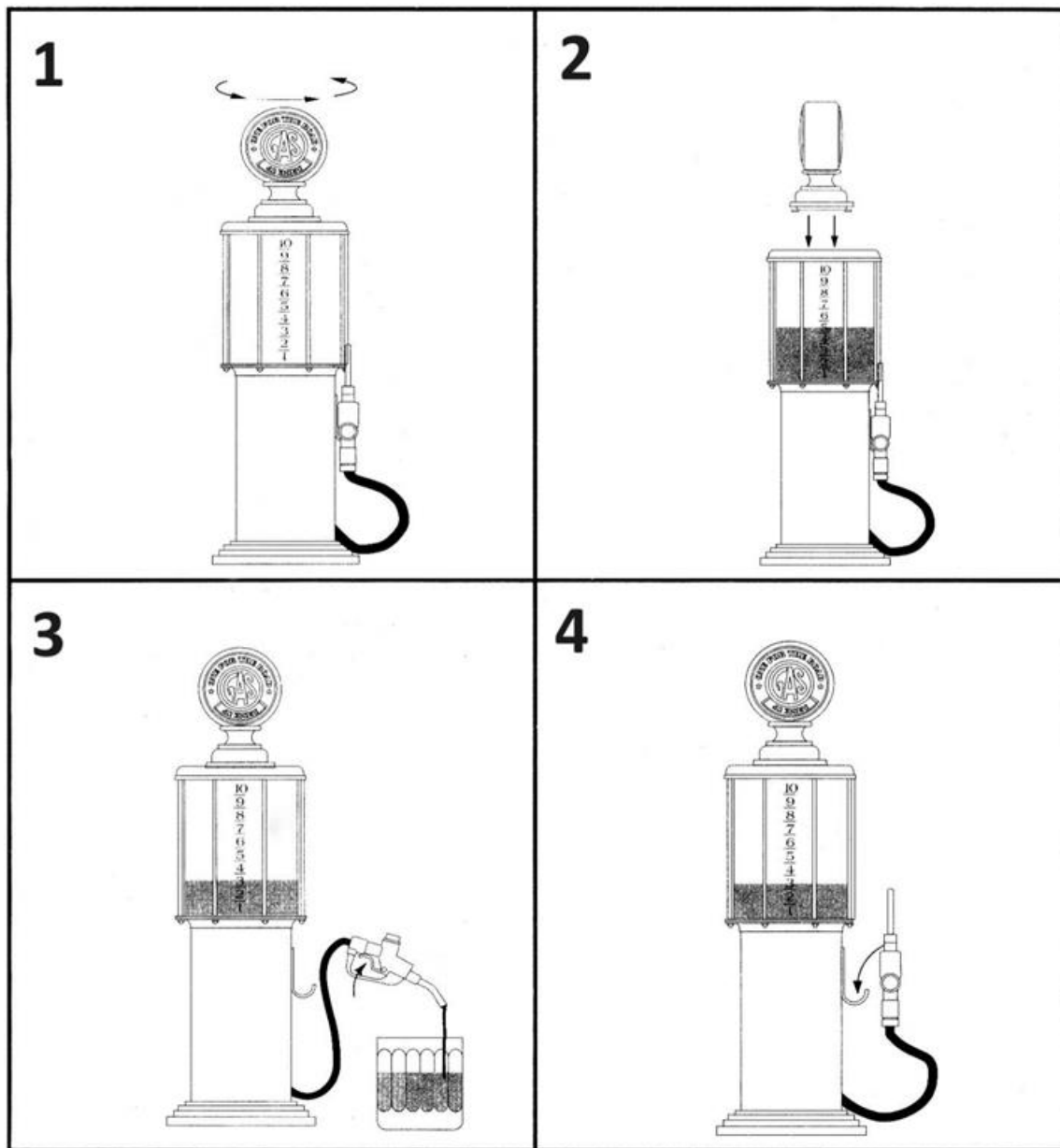
- **Hand wash only.** Do not use in the dishwasher, microwave, or oven.



1. Turn the top counter-clockwise by 90 degrees and lift it upwards.
2. Fill the pump with warm, soapy water. Push the handle to drain the water through the pump. Repeat this step several times to thoroughly clean the pump. Wash the top separately.
3. Refill the pump with warm, clean water. Push the handle to drain the water through the pump. Repeat this step several times to thoroughly rinse out any soap residue.
4. Place the pump upside down on a secure surface or drying rack until completely dry. Once dry, replace the top onto the pump.

SI: PARTYPUMP - UPORABNIŠKI PRIROČNIK

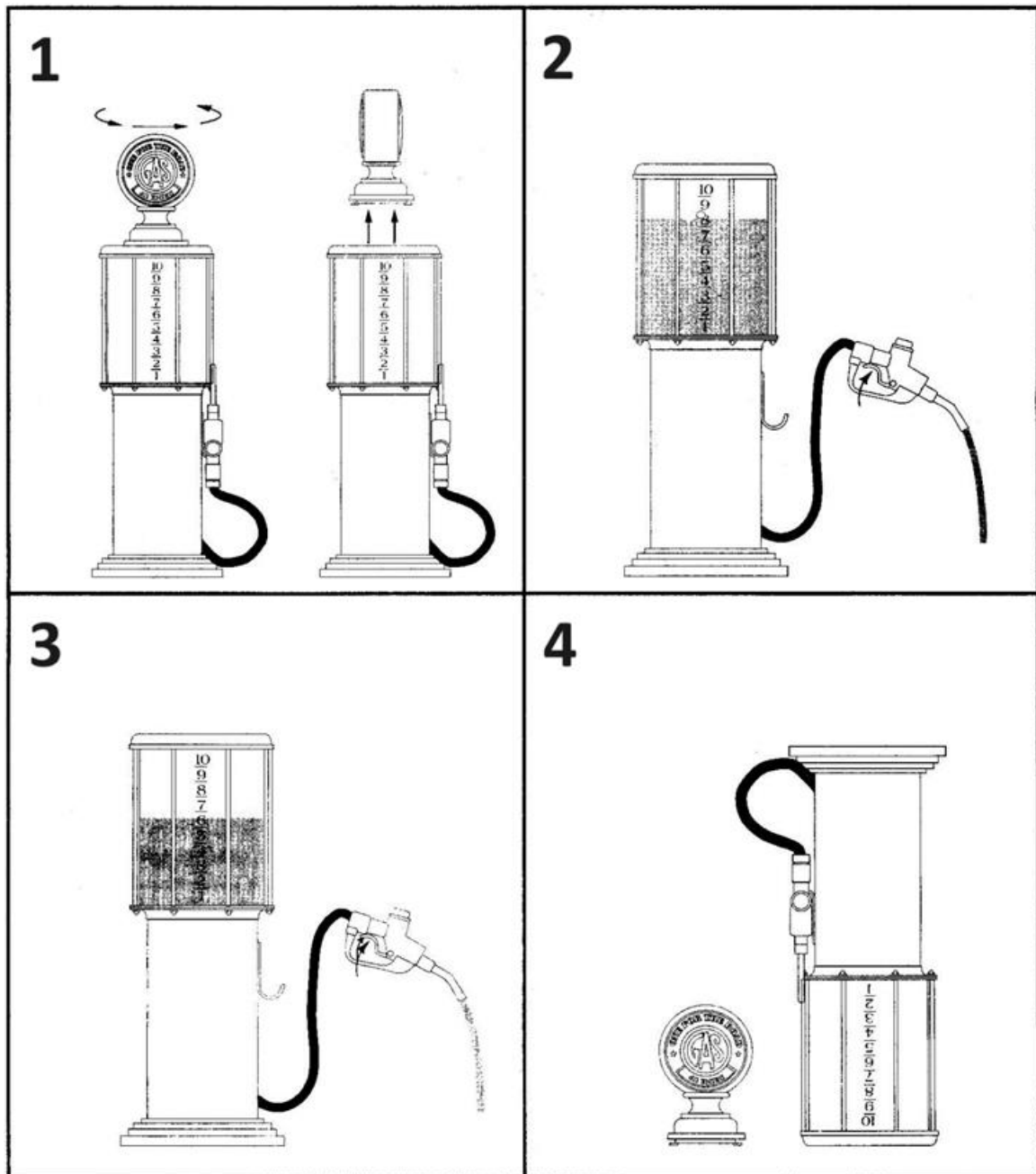
Navodila za polnjenje in uporabo črpalke z alkoholom:



1. Obrnite zgornji del za 90 stopinj v nasprotni smeri urinega kazalca in ga dvignite navzgor.
2. Črpalko napolnite z najljubšo pijačo, nato namestite zgornji del nazaj na svoje mesto in ga obrnite v smeri urinega kazalca, da se pritrdi na svoje mesto.
3. Odstranite šobo s kavlja in pritisnite ročaj, da prelijete liker v kozarec.
4. Po uporabi vrnite šobo na kavelj navzgor, da preprečite puščanje.

Navodila za čiščenje in nego:

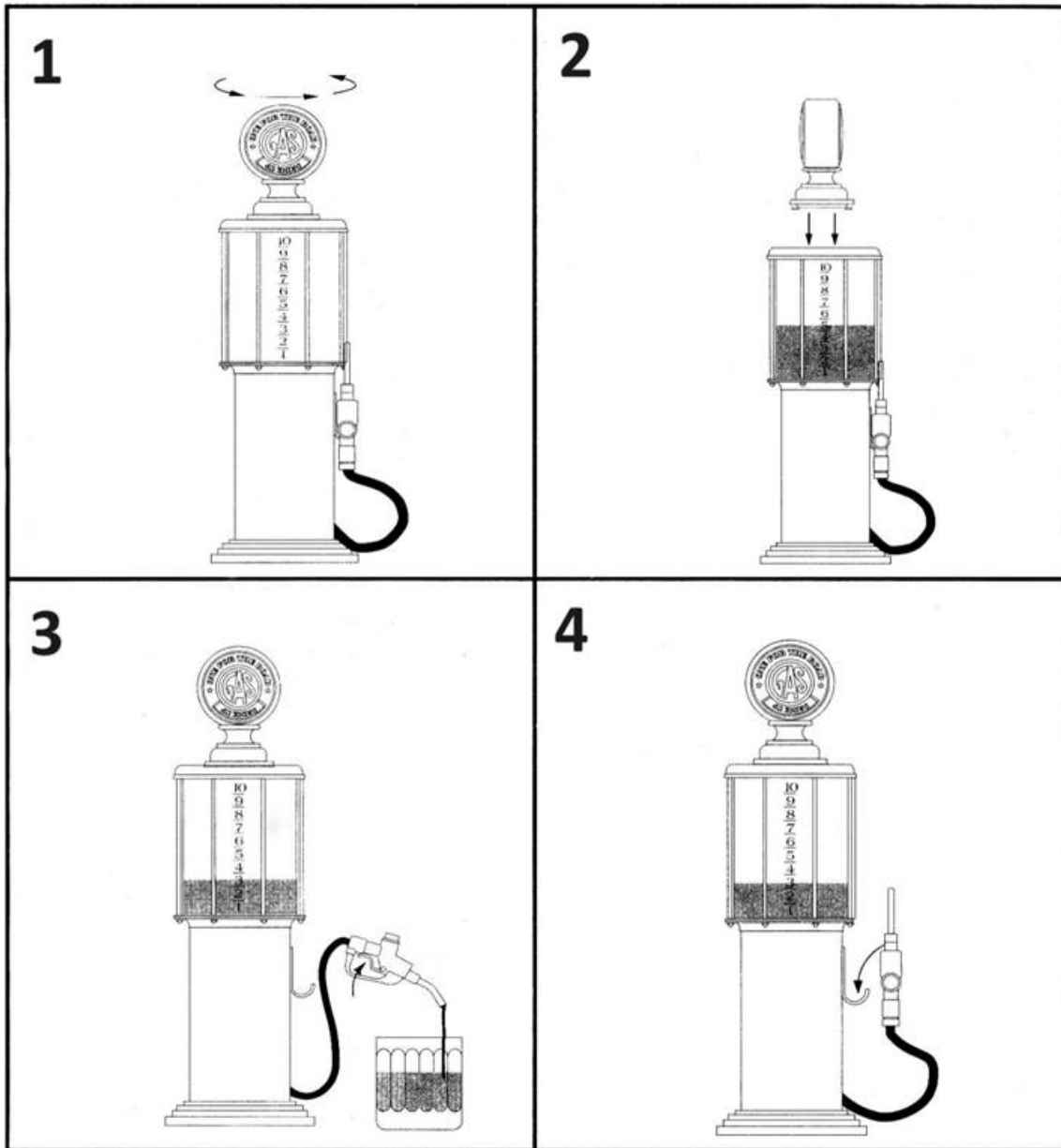
- **Samo ročno pranje.** Ne uporabljajte v pomivalnem stroju, mikrovalovni pečici ali pečici.



1. Zgornji del zavrtite za 90 stopinj v nasprotni smeri urinega kazalca in ga dvignite navzgor.
2. Črpalko napolnite s toplo milnico. Potisnite ročaj, da se voda izprazni skozi črpalko. Ta korak večkrat ponovite, da črpalko temeljito očistite. Zgornji del črpalke operite ločeno.
3. Črpalko ponovno napolnite s toplo, čisto vodo. Potisnite ročaj, da se voda izprazni skozi črpalko. Ta korak večkrat ponovite, da temeljito sperete morebitne ostanke mila.
4. Črpalko postavite na varno površino ali stojalo za sušenje, dokler se popolnoma ne posuši. Ko se posuši, na črpalko namestite zgornji del.

HR: PARTYPUMP – KORISNIČKI PRIRUČNIK

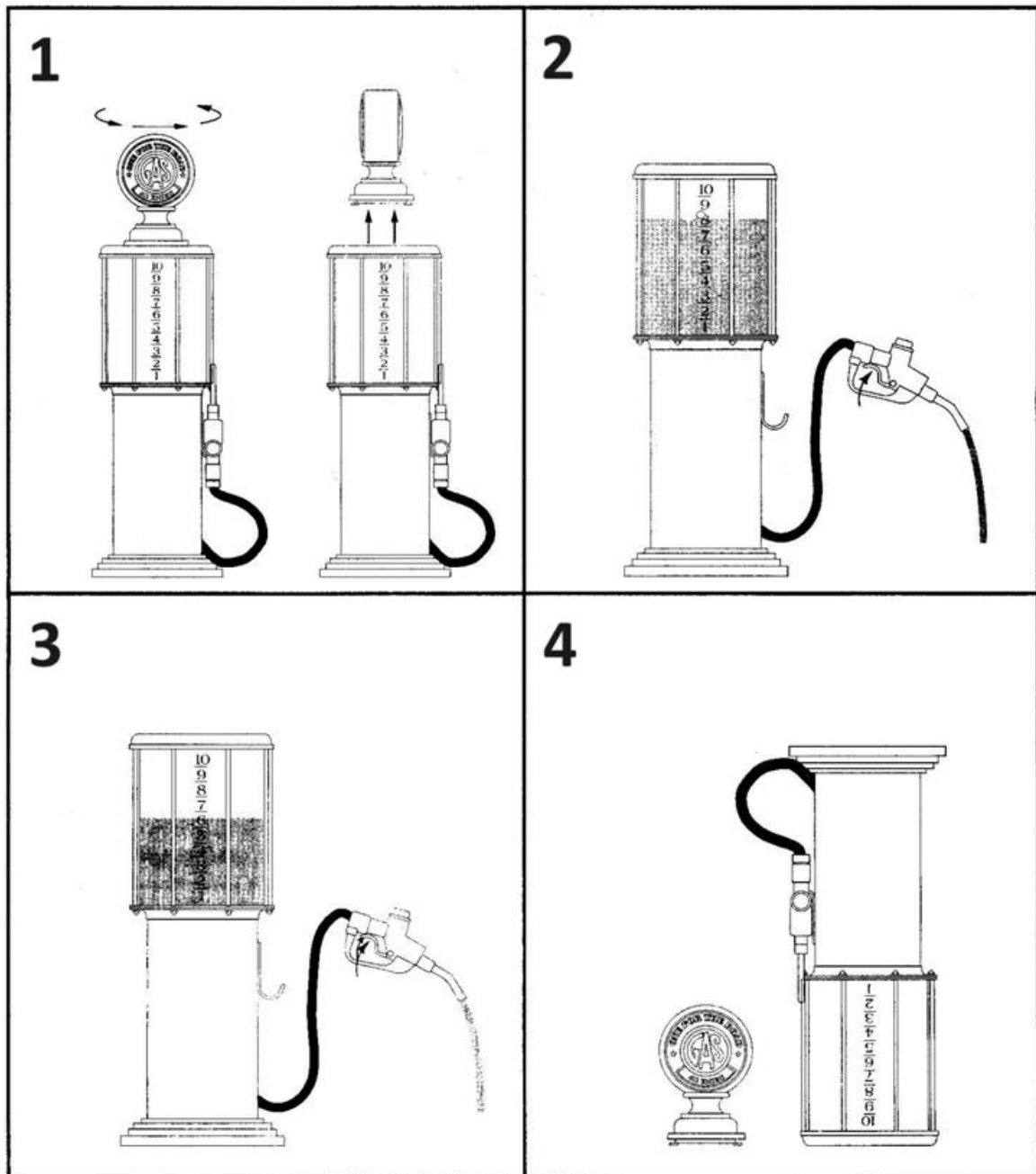
Upute za punjenje i korištenje pumpe s alkoholom:



1. Okrenite vrh za 90 stupnjeva u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i podignite ga prema gore.
2. Napunite pumpu vašim omiljenim alkoholom, zatim stavite vrh natrag na mjesto i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu kako biste ga učvrstili.
3. Uklonite mlaznicu s kuka i pritisnite ručku da biste natočili alkohol u čašu.
4. Nakon upotrebe, vratite mlaznicu na kukicu okrenutu prema gore kako biste spriječili curenje.

Upute za čišćenje i održavanje:

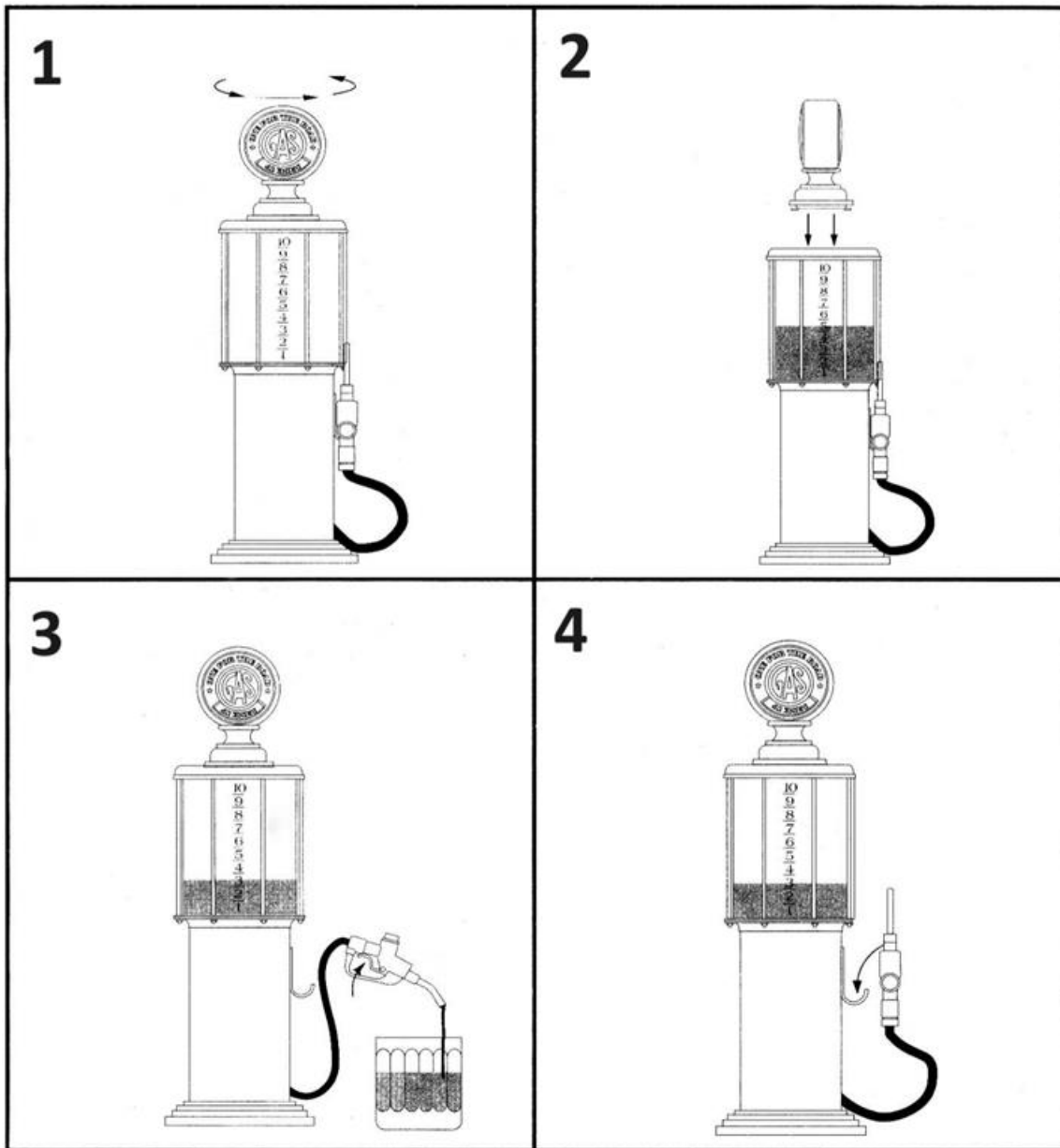
- **Perite ručno.** Nemojte koristiti u perilici posuđa, mikrovalnoj pećnici ili pećnici.



1. Okrenite vrh za 90 stupnjeva u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i podignite ga prema gore.
2. Napunite pumpu toplom, sapunastom vodom. Pritisnite ručku da biste isušili vodu kroz pumpu. Ponovite ovaj korak nekoliko puta kako biste temeljito očistili pumpu. Operite i vrh zasebno.
3. Ponovno napunite pumpu toplom, čistom vodom. Pritisnite ručku da biste isušili vodu kroz pumpu. Ponovite ovaj korak nekoliko puta kako biste temeljito isprali ostatke sapuna iz pumpe.
4. Stavite pumpu naopako na sigurnu površinu ili stalak za sušenje dok se potpuno ne osuši. Kada se osuši, vratite vrh na pumpu.

IT: PARTYPUMP - MANUALE D'USO

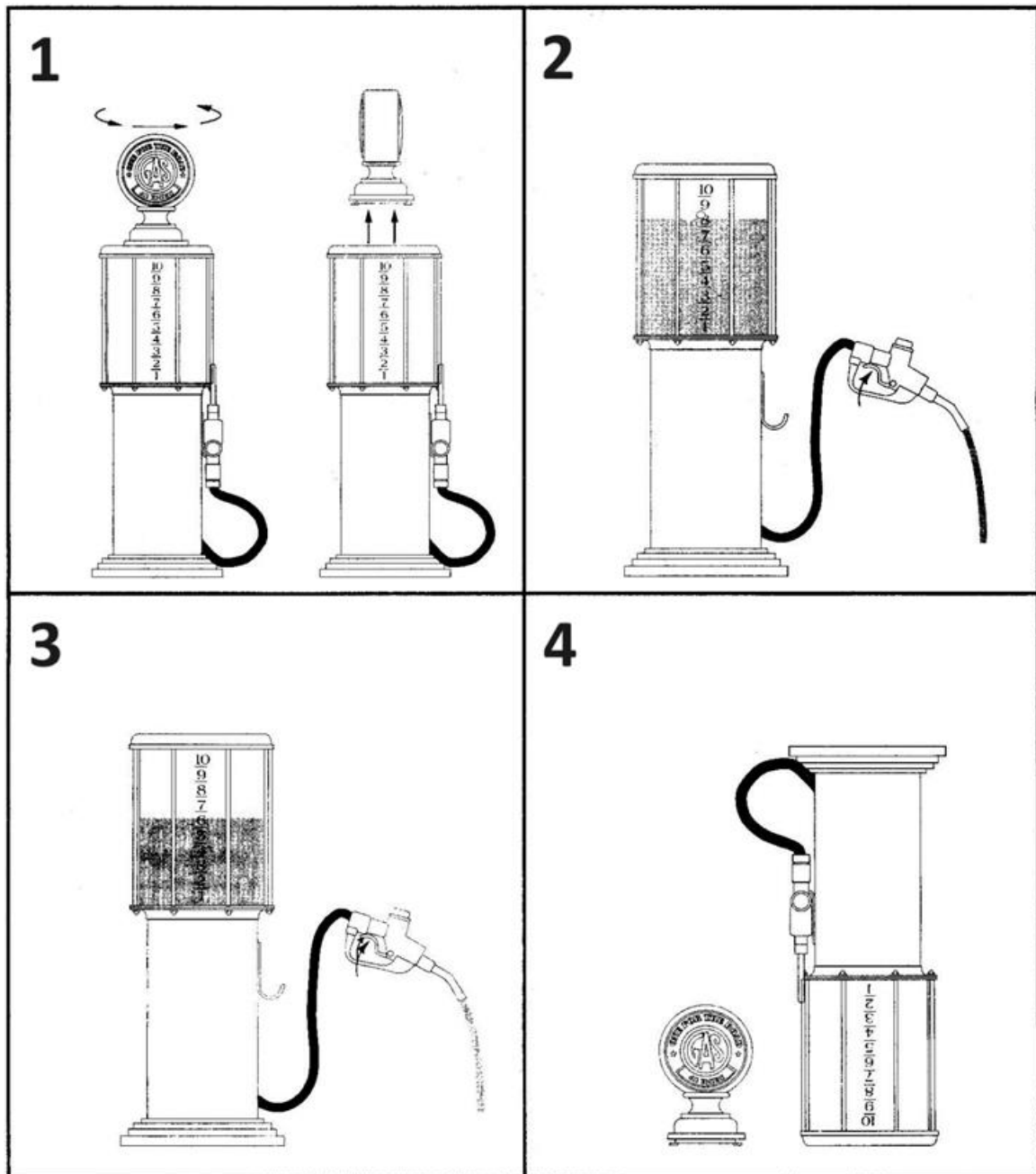
Istruzioni per il riempimento e l'uso della pompa con il liquore:



1. Ruotare la parte superiore in senso antiorario di 90 gradi e sollevarla verso l'alto.
2. Riempire la pompa con il liquore preferito, quindi riposizionare la parte superiore e ruotarla in senso orario per fissarla in posizione.
3. Rimuovere il beccuccio dal gancio e premere la maniglia per versare il liquore in un bicchiere.
4. Dopo l'uso, rimettere il beccuccio nel gancio rivolto verso l'alto per evitare perdite.

Istruzioni per la pulizia e la cura:

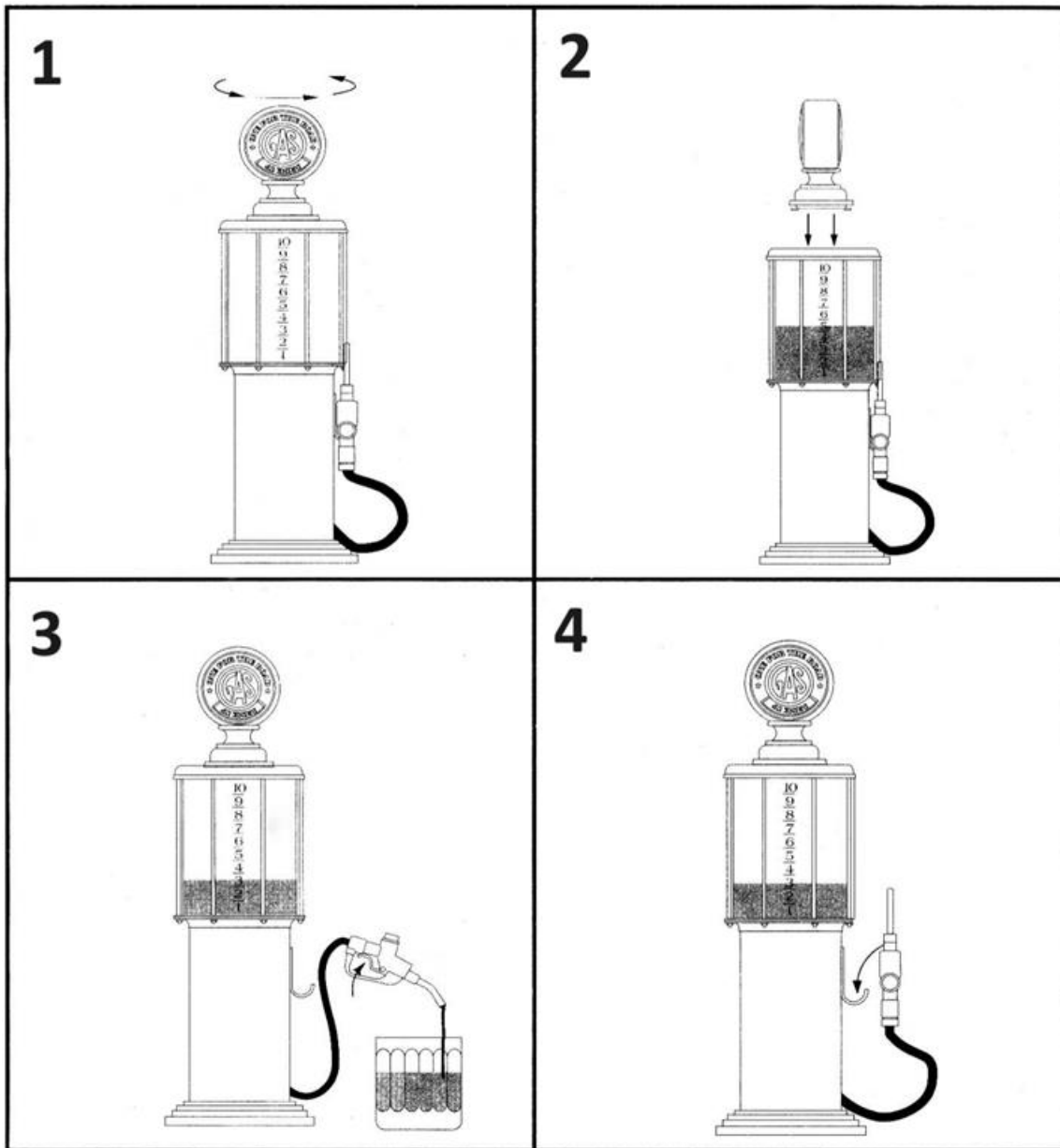
- **Lavare solo a mano.** Non utilizzare in lavastoviglie, microonde o forno.



1. Ruotare la parte superiore in senso antiorario di 90 gradi e sollevarla verso l'alto.
2. Riempire la pompa con acqua calda e sapone. Premere la maniglia per scaricare l'acqua attraverso la pompa. Ripetere questa operazione più volte per pulire a fondo la pompa. Lavare la parte superiore separatamente.
3. Riempire nuovamente la pompa con acqua calda e pulita. Premere la maniglia per scaricare l'acqua attraverso la pompa. Ripetere questa operazione più volte per sciacquare a fondo i residui di sapone.
4. Posizionare la pompa a testa in giù su una superficie sicura o su uno stendino finché non è completamente asciutta. Una volta asciutta, rimettere la parte superiore della pompa.

DE/AT: PARTYPUMP - BENUTZERHANDBUCH

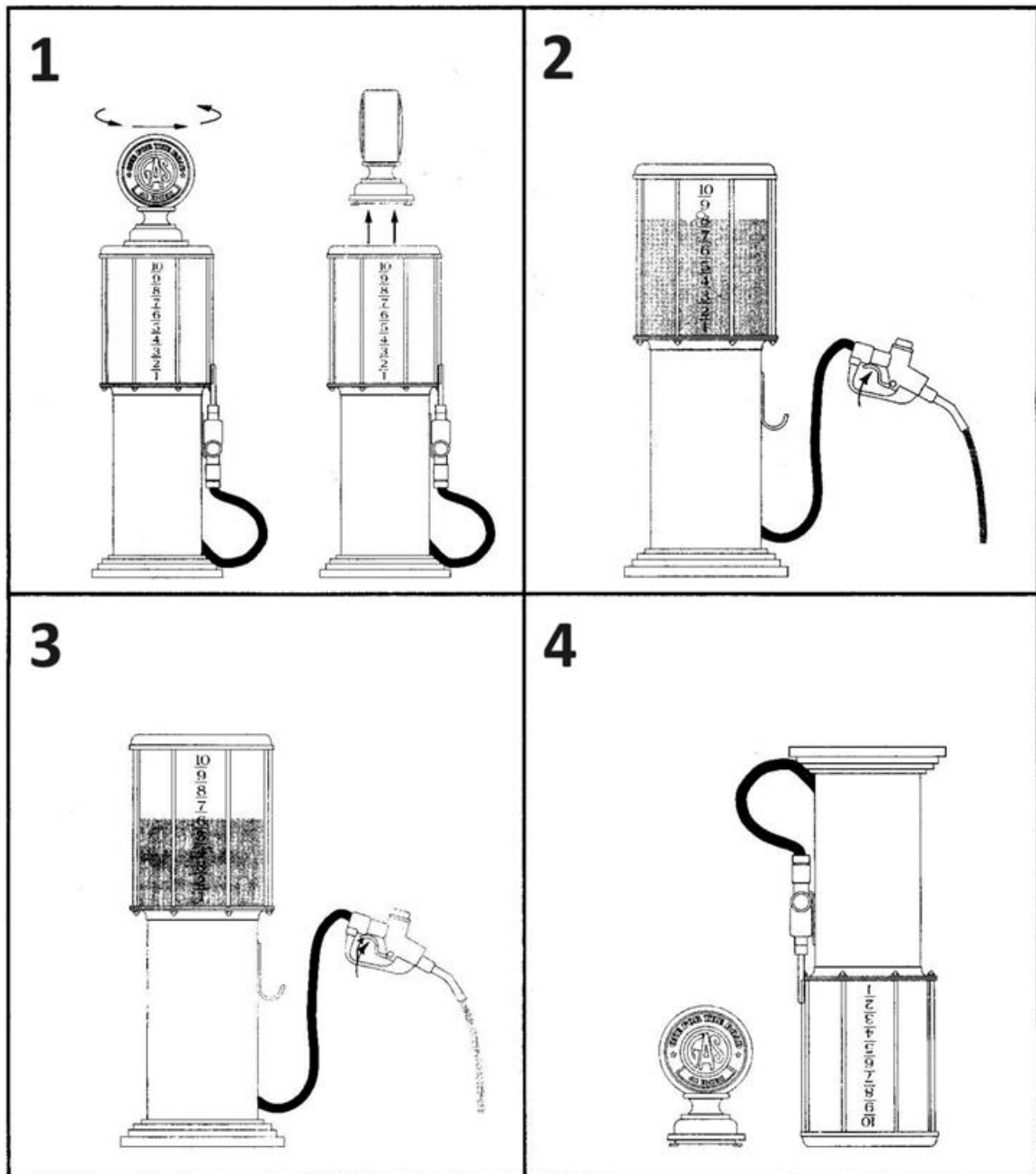
Anweisungen zum Befüllen und Verwenden der Pumpe mit Alkohol:



1. Drehen Sie den Deckel um 90 Grad gegen den Uhrzeigersinn und heben Sie ihn nach oben.
2. Füllen Sie die Pumpe mit Ihrem Lieblingschnaps, setzen Sie dann den Deckel wieder auf und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um ihn zu sichern.
3. Nehmen Sie die Düse vom Haken und drücken Sie den Griff, um den Likör in ein Glas zu gießen.
4. Nach dem Gebrauch bringen Sie die Tülle wieder am Haken an, damit sie nicht ausläuft.

Reinigung und Pflegehinweise:

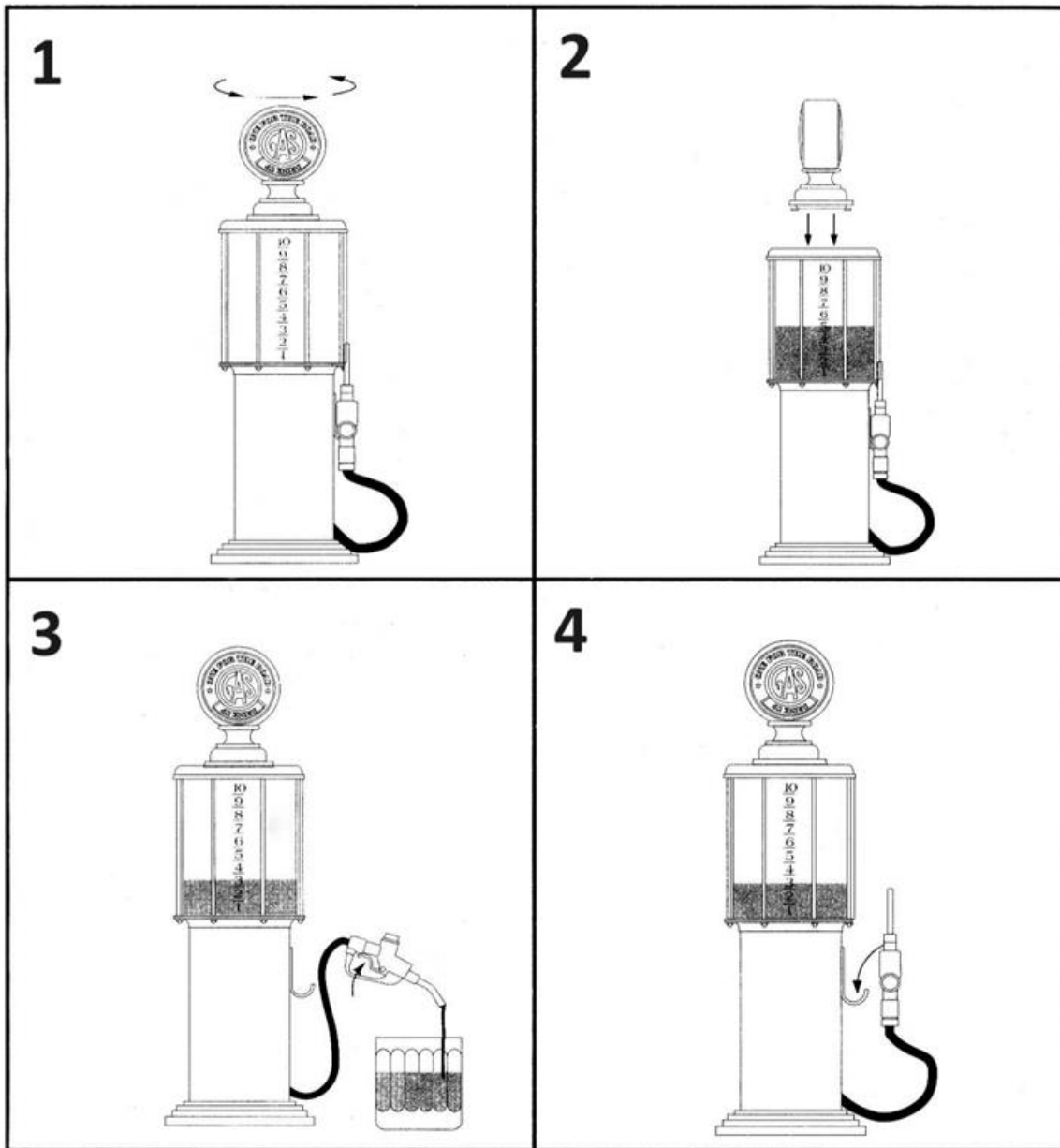
- **Nur von Hand waschen.** Nicht in der Spülmaschine, Mikrowelle oder im Backofen verwenden.



1. Drehen Sie den Deckel um 90 Grad gegen den Uhrzeigersinn und heben Sie ihn an.
2. Füllen Sie die Pumpe mit warmem, seifigem Wasser. Drücken Sie den Griff, um das Wasser durch die Pumpe ablaufen zu lassen. Wiederholen Sie diesen Schritt mehrere Male, um die Pumpe gründlich zu reinigen. Waschen Sie den Deckel separat.
3. Füllen Sie die Pumpe erneut mit warmem, sauberem Wasser. Drücken Sie den Griff, um das Wasser durch die Pumpe ablaufen zu lassen. Wiederholen Sie diesen Schritt mehrmals, um alle Seifenreste gründlich auszuspülen.
4. Legen Sie die Pumpe kopfüber auf eine sichere Unterlage oder ein Trockengestell, bis sie vollständig trocken ist. Nach dem Trocknen setzen Sie den Deckel wieder auf die Pumpe.

ES: PARTYPUMP - MANUAL DEL USUARIO

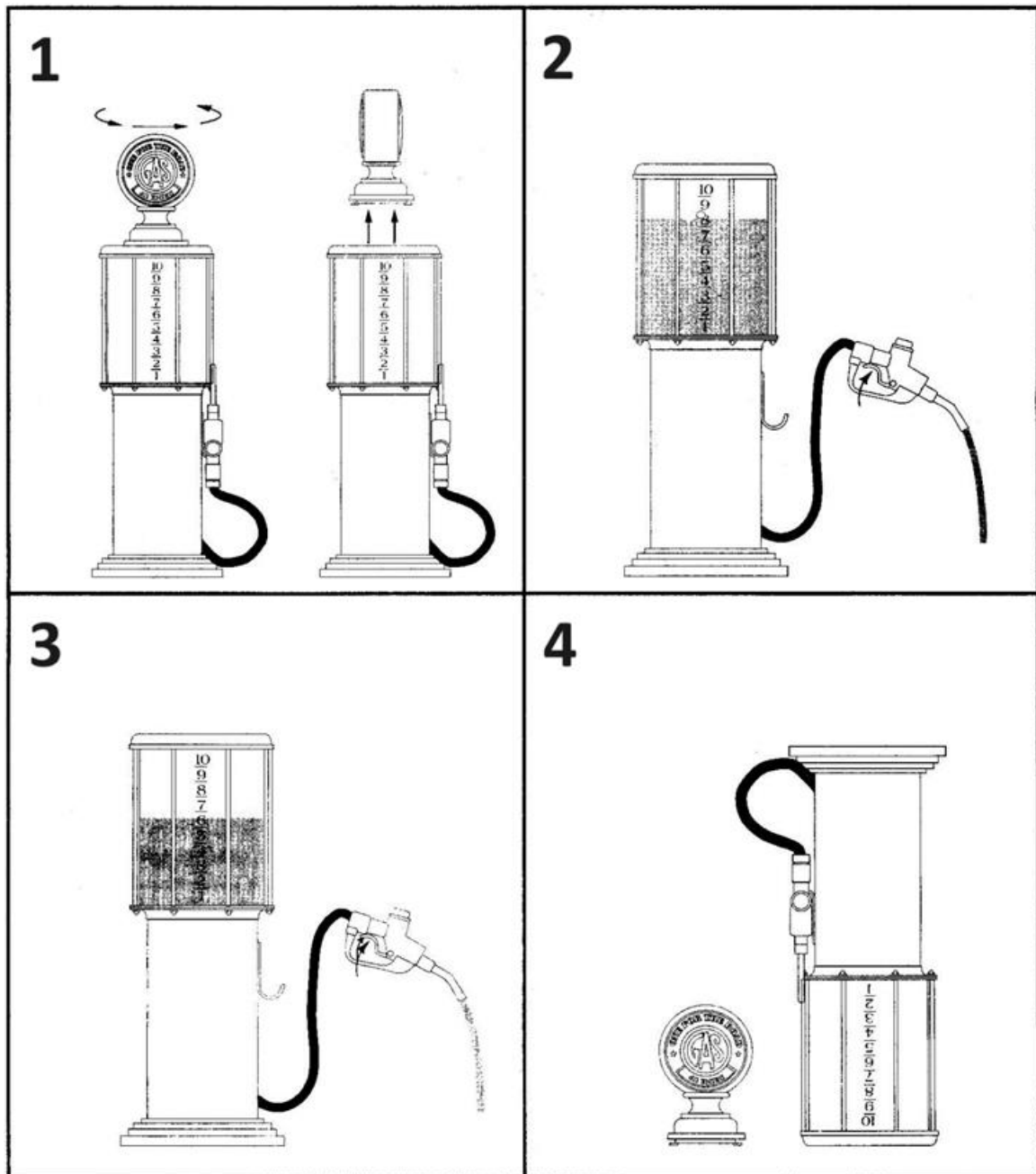
Instrucciones para llenar y utilizar la bomba con licor:



1. Gire la parte superior 90 grados en sentido contrario a las agujas del reloj y levántela.
2. Llene la bomba con su licor favorito, luego vuelva a colocar la parte superior en su posición y gírela en el sentido de las agujas del reloj para fijarla en su sitio.
3. Retire la boquilla del gancho y presione el asa para verter el licor en un vaso.
4. Después de usarla, vuelva a colocar la boquilla en el gancho hacia arriba para evitar fugas.

Instrucciones de limpieza y cuidado:

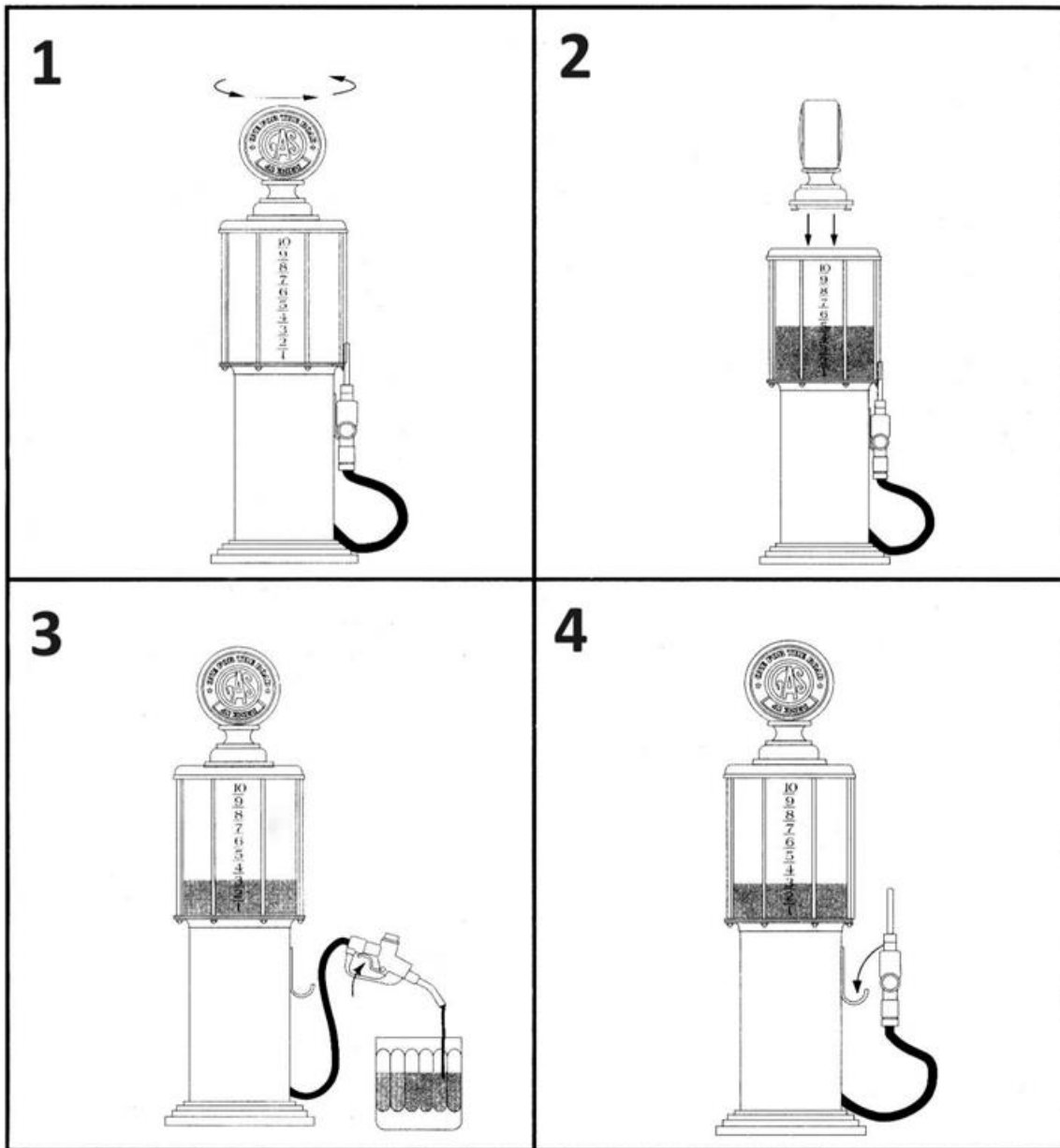
- **Lavar sólo a mano.** No utilizar en el lavavajillas, microondas u horno.



1. Gire la parte superior 90 grados en sentido contrario a las agujas del reloj y levántela.
2. Llene la bomba con agua tibia y jabón. Empuje el asa para vaciar el agua a través de la bomba. Repita este paso varias veces para limpiar a fondo la bomba. Lave la parte superior por separado.
3. Vuelve a llenar la bomba con agua tibia y limpia. Empuja el asa para vaciar el agua de la bomba. Repite este paso varias veces para enjuagar bien los restos de jabón.
4. Coloque la bomba boca abajo sobre una superficie segura o una rejilla de secado hasta que esté completamente seca. Una vez seca, vuelva a colocar la tapa en la bomba.

PT: PARTYPUMP - MANUAL DO UTILIZADOR

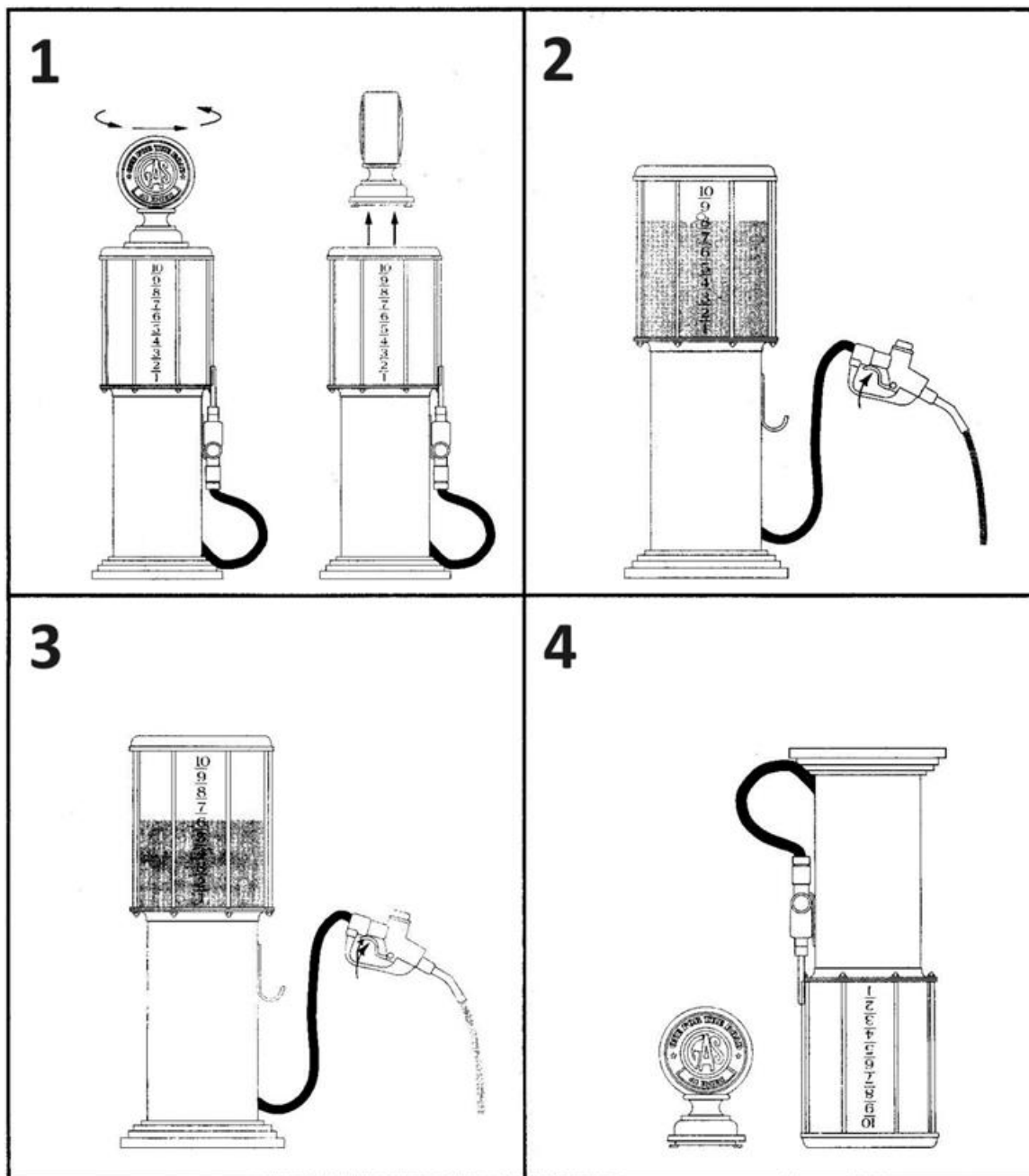
Instruções para encher e utilizar a bomba com licor:



1. Rode a parte superior no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio em 90 graus e levante-a para cima.
2. Encha a bomba com o seu licor preferido, depois volte a colocar a parte superior na posição correcta e rode-a no sentido dos ponteiros do relógio para a fixar no lugar.
3. Retire o bocal do gancho e prima a pega para verter o licor para um copo.
4. Após a utilização, volte a colocar o bocal no gancho virado para cima para evitar fugas.

Instruções de limpeza e conservação:

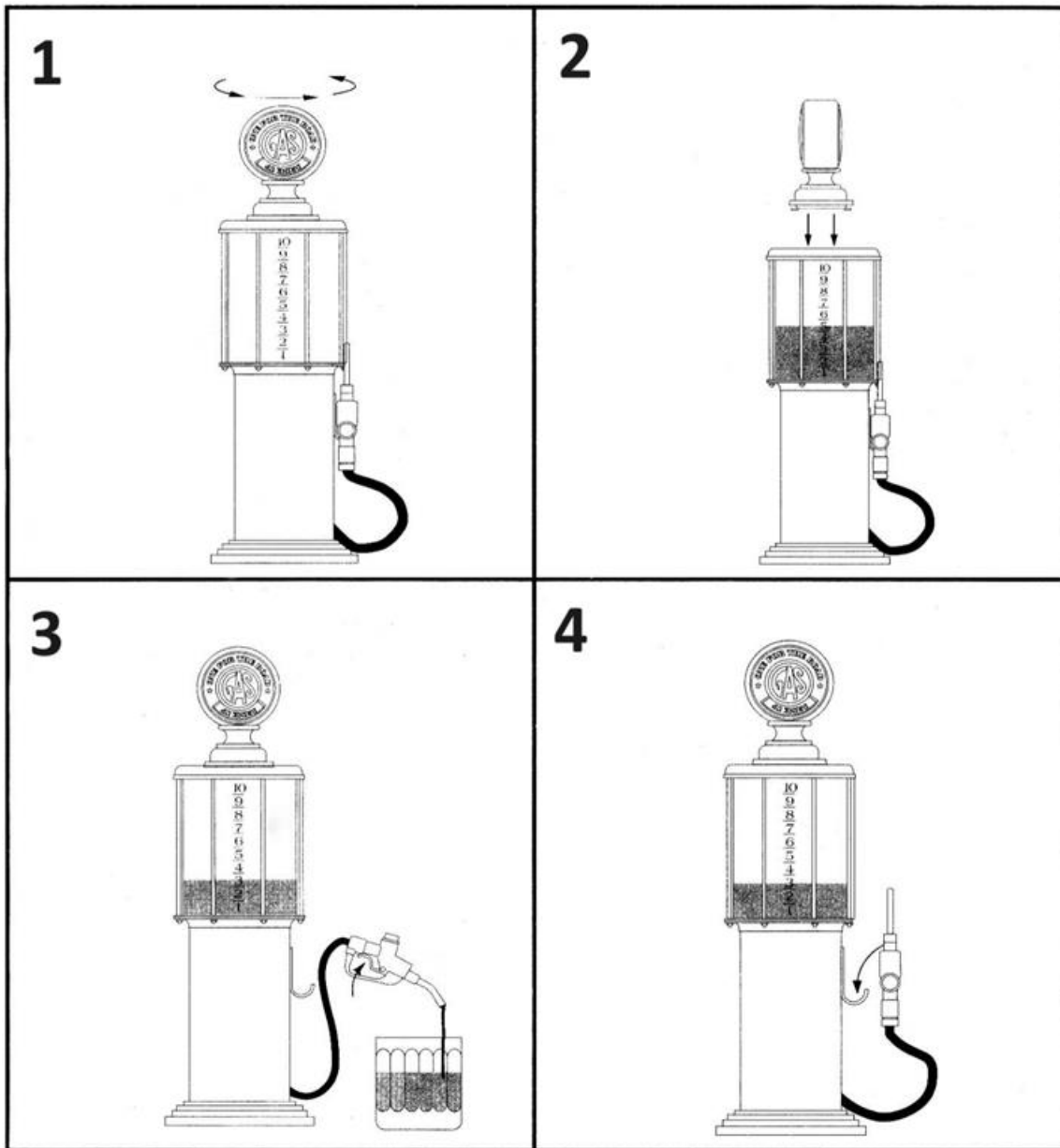
- **Lavar apenas à mão.** Não utilizar na máquina de lavar loiça, no micro-ondas ou no forno.



1. Rode a parte superior no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio em 90 graus e levante-a para cima.
2. Encha a bomba com água morna e sabão. Empurre a pega para escoar a água através da bomba. Repita este passo várias vezes para limpar bem a bomba. Lave a parte superior separadamente.
3. Voltar a encher a bomba com água morna e limpa. Empurre a pega para escoar a água através da bomba. Repita este passo várias vezes para enxaguar bem os resíduos de sabão.
4. Coloque a bomba de cabeça para baixo numa superfície segura ou num suporte de secagem até estar completamente seca. Quando estiver seca, volte a colocar a tampa na bomba.

FR : PARTYPUMP - MANUEL D'UTILISATION

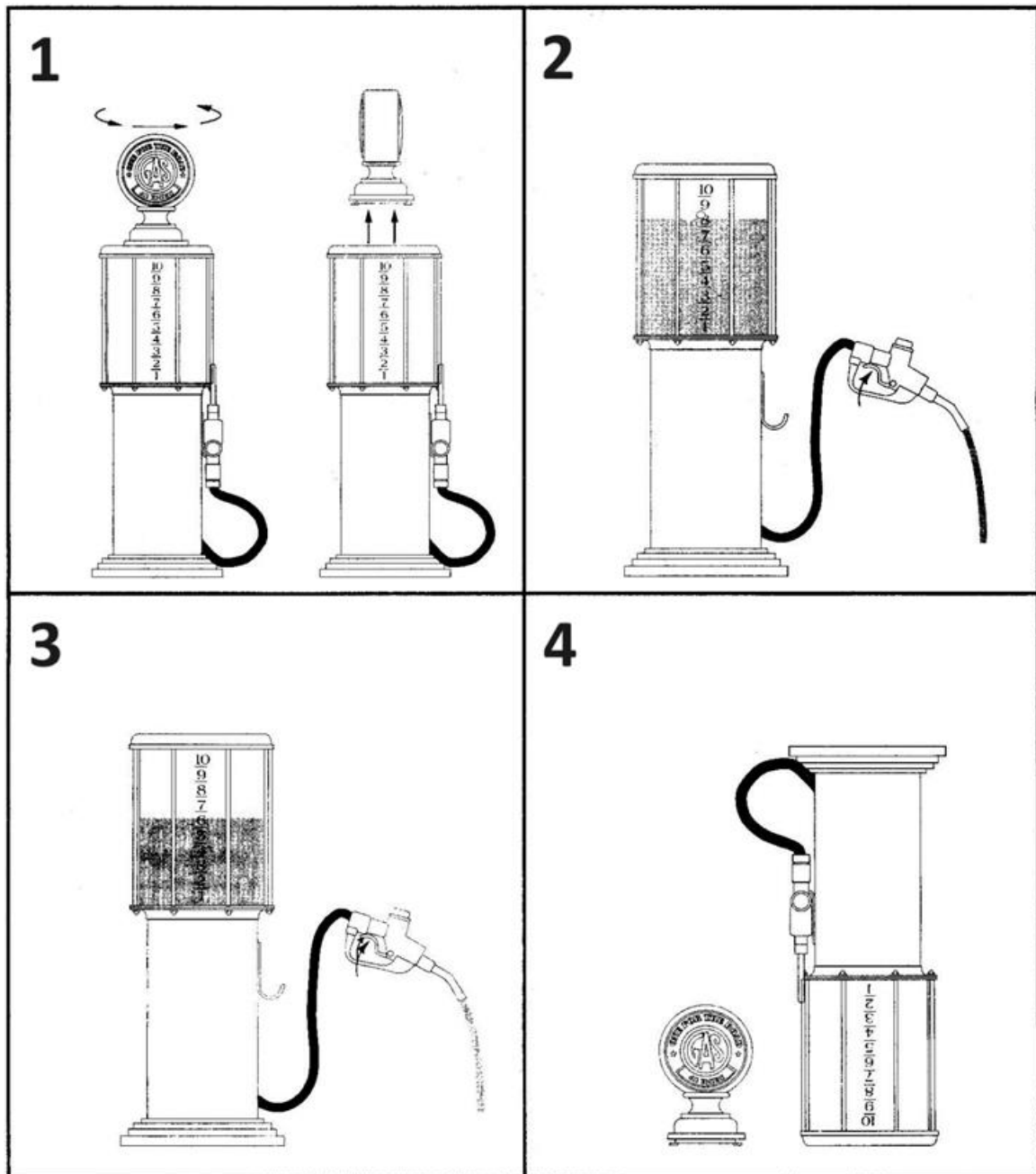
Instructions pour le remplissage et l'utilisation de la pompe avec de la liqueur :



1. Tournez le couvercle de 90 degrés dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et soulevez-le.
2. Remplissez la pompe avec votre liqueur préférée, puis remettez la partie supérieure en place et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fixer.
3. Retirez l'embout du crochet et appuyez sur la poignée pour verser la liqueur dans un verre.
4. Après utilisation, remplacez l'embout sur le crochet, tourné vers le haut, pour éviter les fuites.

Instructions de nettoyage et d'entretien :

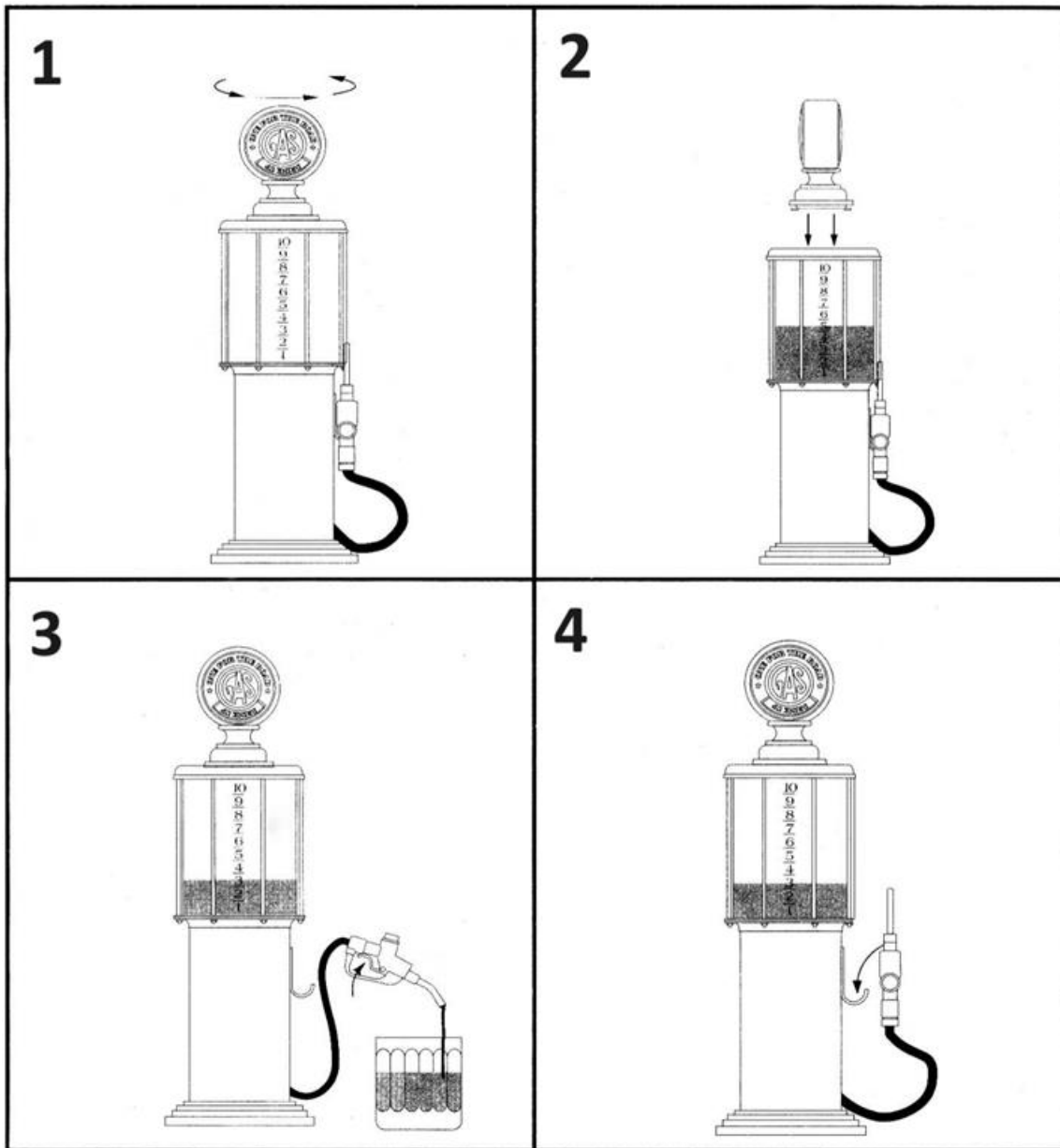
- **Laver à la main uniquement.** Ne pas utiliser dans le lave-vaisselle, le micro-ondes ou le four.



1. Tournez le couvercle de 90 degrés dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et soulevez-le.
2. Remplissez la pompe avec de l'eau tiède savonneuse. Poussez la poignée pour évacuer l'eau par la pompe. Répétez cette étape plusieurs fois pour bien nettoyer la pompe. Lavez le couvercle séparément.
3. Remplissez à nouveau la pompe avec de l'eau chaude et propre. Poussez la poignée pour vider l'eau à travers la pompe. Répétez cette étape plusieurs fois pour rincer complètement tout résidu de savon.
4. Placez la pompe à l'envers sur une surface sécurisée ou un support de séchage jusqu'à ce qu'elle soit complètement sèche. Une fois sèche, remplacez le couvercle sur la pompe.

NL: PARTYPUMP - GEBRUIKERSHANDLEIDING

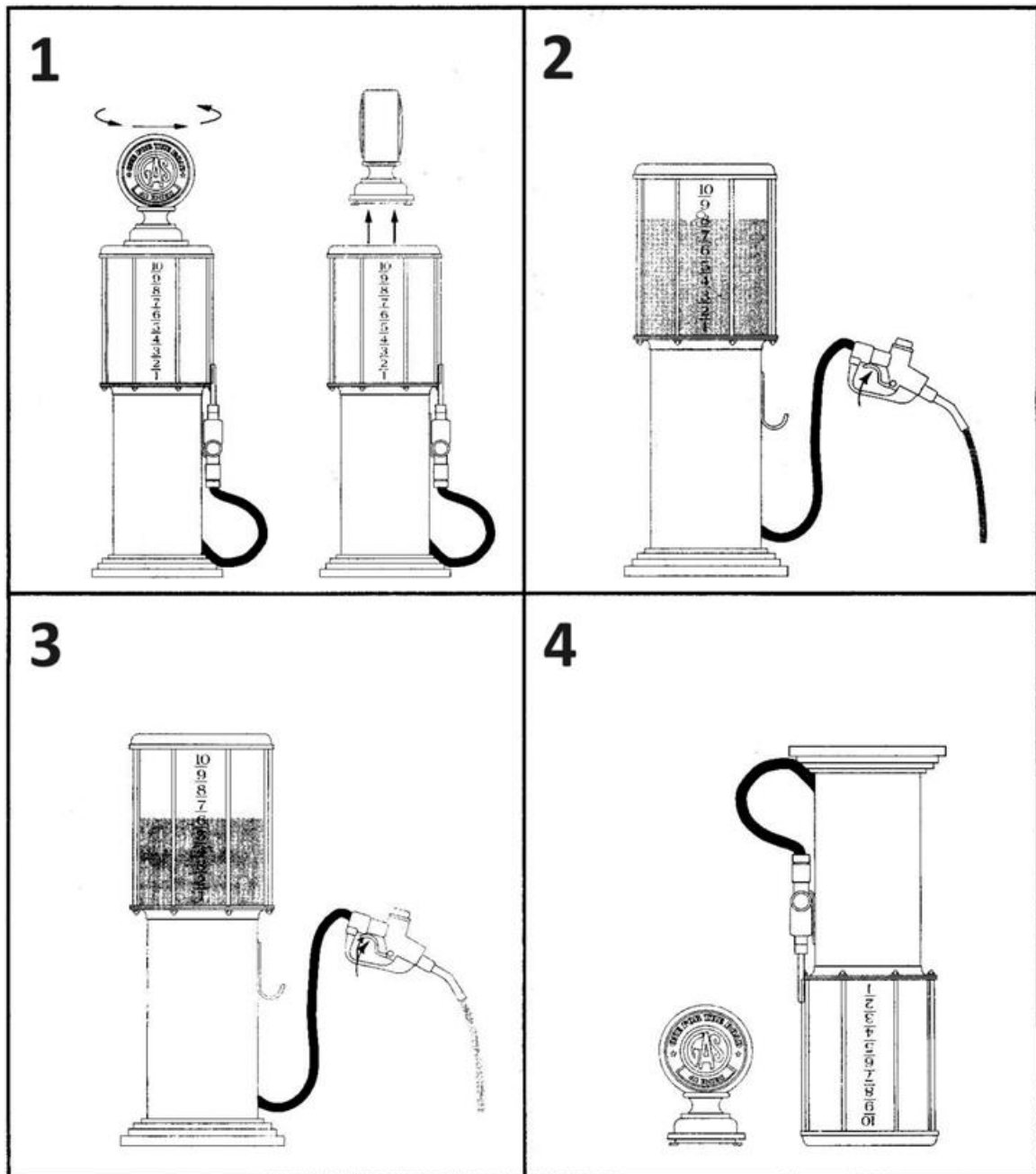
Instructies voor het vullen en gebruiken van de pomp met drank:



1. Draai de bovenkant 90 graden linksom en til hem omhoog.
2. Vul de pomp met je favoriete likeur, plaats de bovenkant terug op zijn plaats en draai hem met de klok mee om hem vast te zetten.
3. Haal het mondstuk van de haak en druk op de hendel om drank in een glas te schenken.
4. Plaats het mondstuk na gebruik terug op de haak met de bovenkant naar boven om lekken te voorkomen.

Schoonmaak- en onderhoudsinstructies:

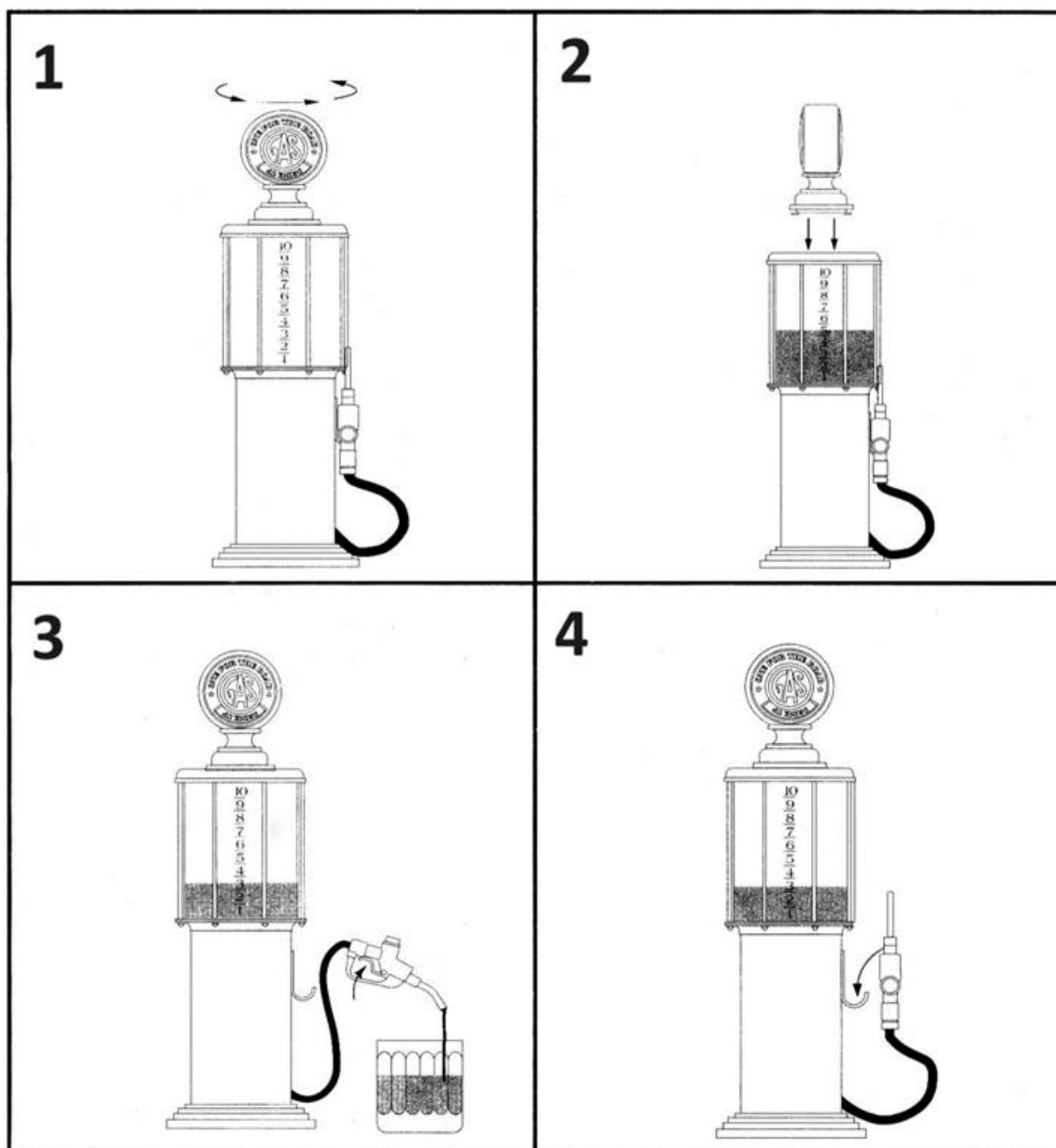
- **Alleen handwas.** Niet in de vaatwasser, magnetron of oven gebruiken.



1. Draai de bovenkant 90 graden linksom en til hem omhoog.
2. Vul de pomp met warm zeepwater. Duw op de hendel om het water door de pomp te laten lopen. Herhaal deze stap een aantal keer om de pomp grondig te reinigen. Was de bovenkant apart.
3. Vul de pomp opnieuw met warm, schoon water. Druk op de hendel om het water door de pomp te laten lopen. Herhaal deze stap een aantal keer om zeepresten grondig weg te spoelen.
4. Plaats de pomp ondersteboven op een stevig oppervlak of droogrek tot hij helemaal droog is. Plaats na het drogen de bovenkant terug op de pomp.

CZ: PARTYPUMP - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

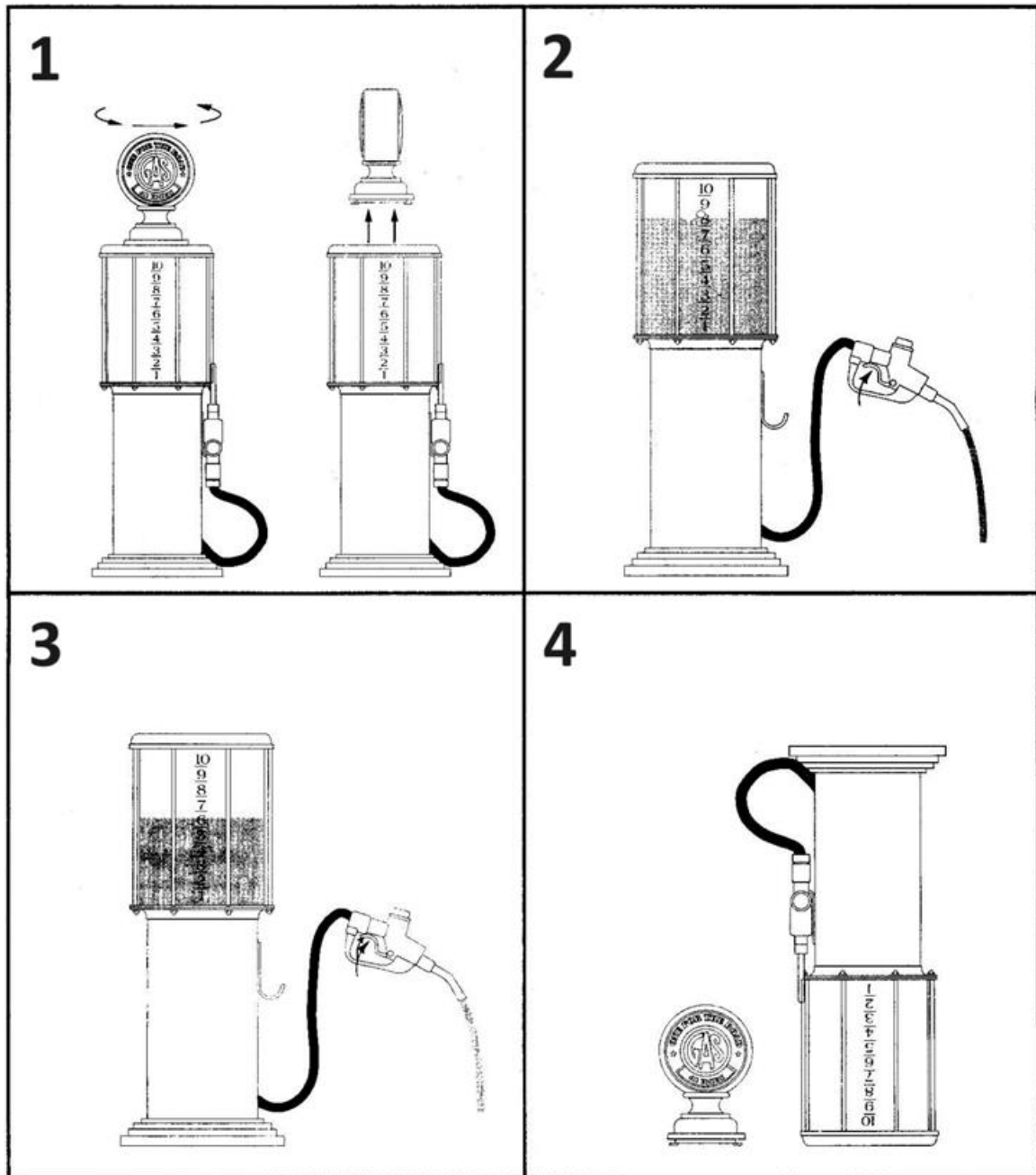
Návod k plnění a používání pumpy alkoholem:



1. Otočte horní část proti směru hodinových ručiček o 90 stupňů a zvedněte ji nahoru.
2. Naplňte pumpu svým oblíbeným alkoholem, poté umístěte horní část zpět na místo a otočením ve směru hodinových ručiček ji zajistěte na místě.
3. Vyjměte trysku z háčku a stisknutím rukojeti nalijte likér do sklenice.
4. Po použití vraťte trysku do háčku směrem nahoru, abyste zabránili úniku.

Pokyny pro čištění a údržbu:

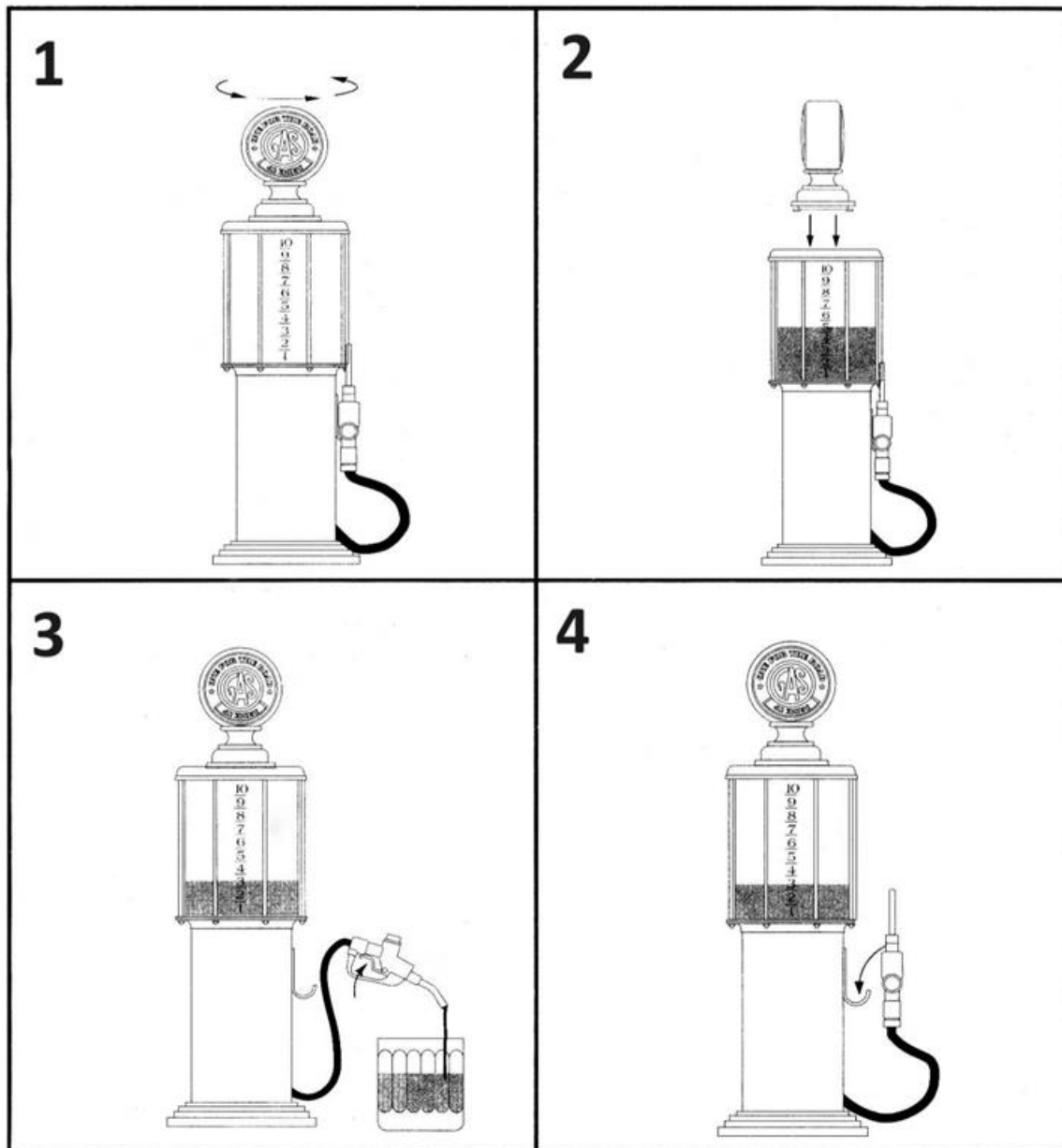
- **Myjte pouze v ruce.** Nepoužívejte v myčce nádobí, mikrovlnné troubě ani v troubě.



1. Otočte horní desku o 90 stupňů proti směru hodinových ručiček a zvedněte ji nahoru.
2. Naplňte čerpadlo teplou mýdlovou vodou. Stisknutím rukojeti vypusťte vodu přes čerpadlo. Tento krok několikrát zopakujte, abyste čerpadlo důkladně vyčistili. Horní část umyjte zvlášť.
3. Znovu naplňte čerpadlo teplou, čistou vodou. Stisknutím rukojeti vypusťte vodu přes čerpadlo. Tento krok několikrát opakujte, abyste důkladně vypláchli všechny zbytky mýdla.
4. Umístěte pumpu dnem vzhůru na bezpečný povrch nebo sušicí stojan, dokud zcela nevyschne. Po vysušení nasadte na čerpadlo zpět horní část.

PL: PARTYPUMP - INSTRUKCJA OBSŁUGI

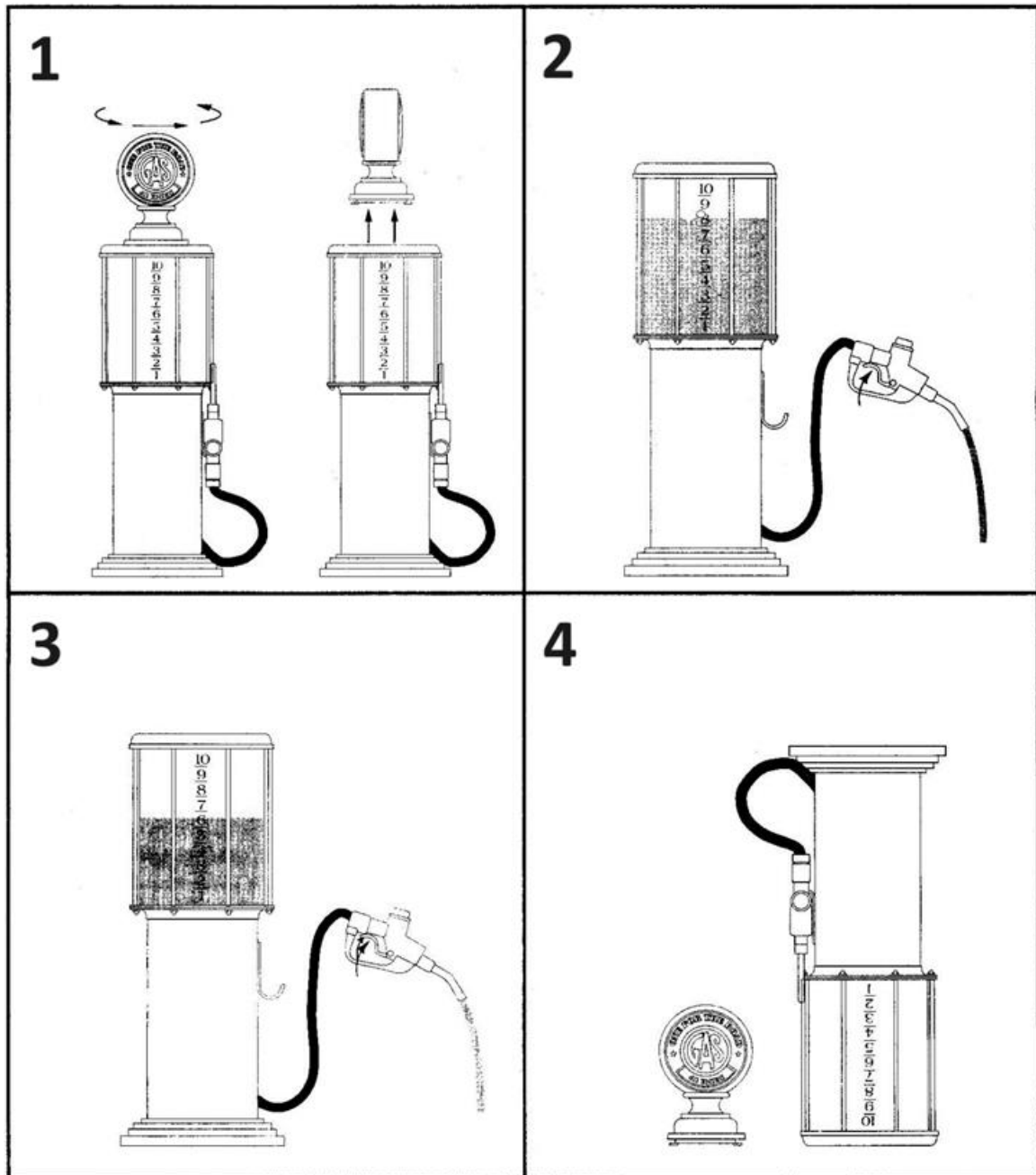
Instrukcje dotyczące napełniania i używania pompki alkoholem:



1. Obróć górną część o 90 stopni w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i unieś ją do góry.
2. Napełnij pompkę ulubionym alkoholem, a następnie umieść górną część z powrotem na miejscu i obróć ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zabezpieczyć ją na miejscu.
3. Zdejmij dyszę z haczyka i naciśnij uchwyt, aby nalać alkohol do szklanki.
4. Po użyciu należy z powrotem umieścić dyszę na haku skierowaną do góry, aby zapobiec wyciekom.

Instrukcje dotyczące czyszczenia i pielęgnacji:

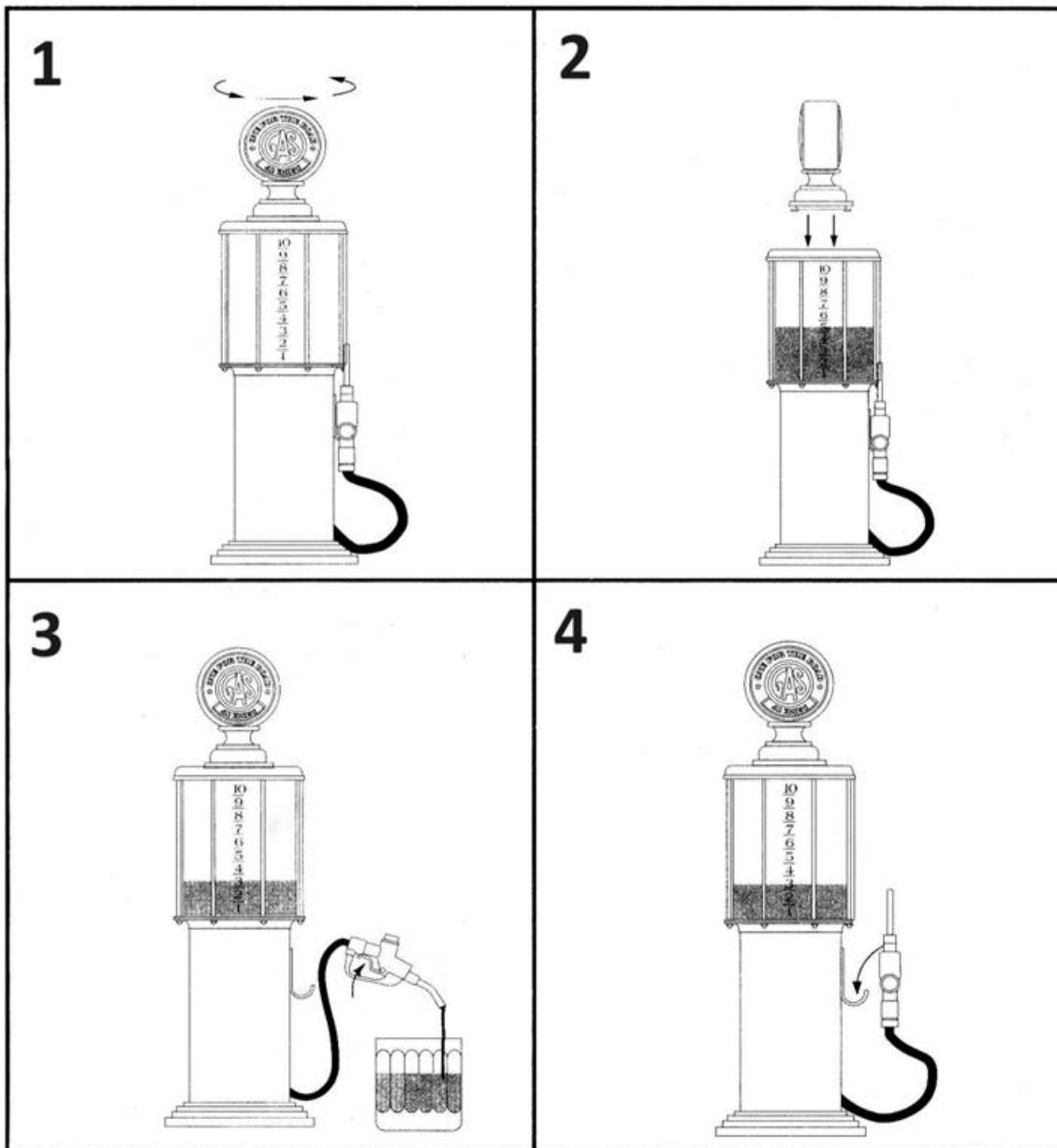
- **Myć wyłącznie ręcznie.** Nie używać w zmywarce, kuchence mikrofalowej ani piekarniku.



1. Obróć górną część w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara o 90 stopni i podnieś ją do góry.
2. Napełnij pompkę ciepłą wodą z mydłem. Naciśnij uchwyt, aby spuścić wodę przez pompkę. Powtórz tę czynność kilka razy, aby dokładnie wyczyścić pompkę. Umyj górną część oddzielnie.
3. Ponownie napełnij pompkę ciepłą, czystą wodą. Naciśnij uchwyt, aby spuścić wodę z pompy. Powtórz ten krok kilka razy, aby dokładnie wypluć pozostałości mydła.
4. Umieść pompkę do góry nogami na bezpiecznej powierzchni lub stojaku do suszenia, aż do całkowitego wyschnięcia. Po wyschnięciu załóż górną część na pompkę.

SK: PARTYPUMP - UŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

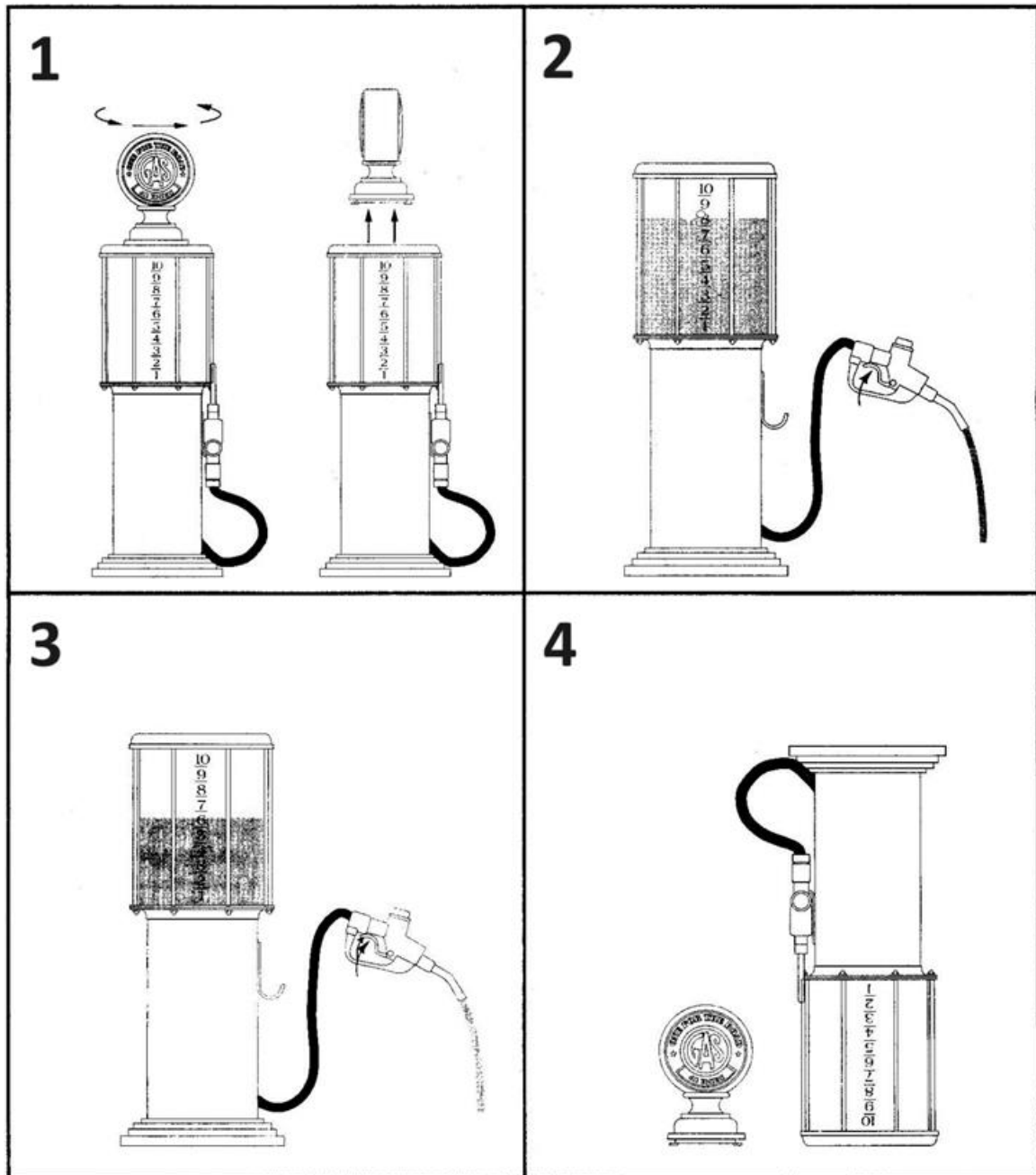
Návod na plnenie a používanie pumpy alkoholom:



1. Otočte hornú časť proti smeru hodinových ručičiek o 90 stupňov a zdvihnite ju nahor.
2. Naplňte pumpu svojím obľúbeným alkoholom, potom umiestnite vrchnú časť späť na miesto a otočením v smere hodinových ručičiek ju zaistíte na mieste.
3. Vyberte trysku z háčika a stlačením rukoväte nalejte likér do pohára.
4. Po použití vráťte trysku na háčik smerom nahor, aby ste zabránili úniku.

Pokyny na čistenie a starostlivosť:

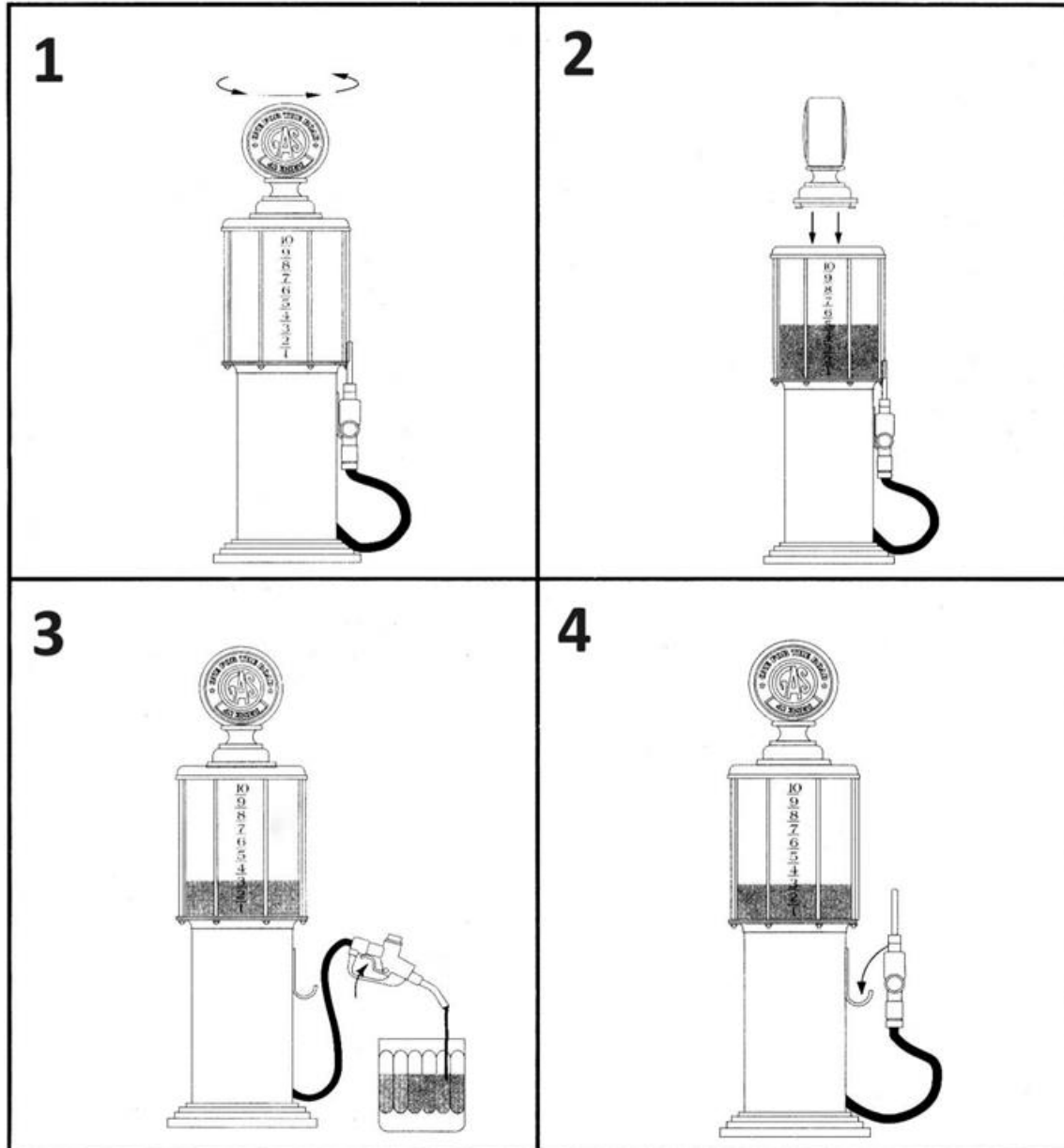
- **Umývajte len ručne.** Nepoužívajte v umývačke riadu, mikrovlnnej rúre ani v rúre.



1. Otočte hornú časť proti smeru hodinových ručičiek o 90 stupňov a zdvihnite ju nahor.
2. Naplňte čerpadlo teplou mydlovou vodou. Stlačením rukoväte vypustíte vodu cez čerpadlo. Tento krok zopakujte niekoľkokrát, aby ste čerpadlo dôkladne vyčistili. Vrchnú časť umývajte samostatne.
3. Čerpadlo znova naplňte teplou, čistou vodou. Stlačením rukoväte vypustíte vodu cez čerpadlo. Tento krok niekoľkokrát zopakujte, aby ste dôkladne vypláchli všetky zvyšky mydla.
4. Čerpadlo umiestnite hore dnom na bezpečný povrch alebo na sušiaci stojan, kým úplne nevyschne. Po vysušení nasadte na čerpadlo vrchnú časť.

HU: PARTYPUMP - FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

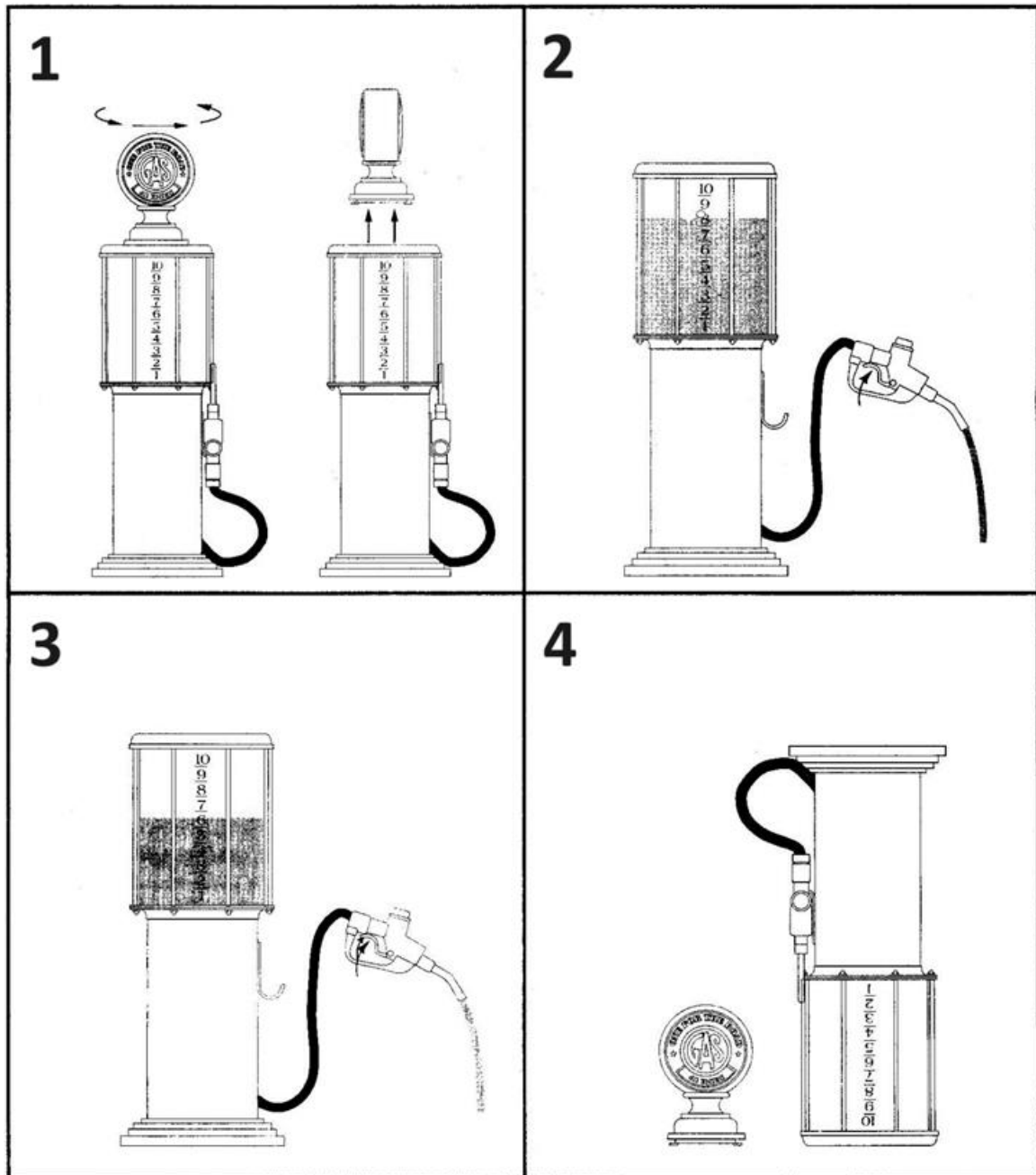
Utasítás a szivattyú folyadékkal való feltöltéséhez és használatához:



1. Fordítsa el a tetejét az óramutató járásával ellentétes irányba 90 fokkal, és emelje felfelé.
2. Töltse meg a szivattyút a kedvenc likőrjével, majd helyezze vissza a tetejét a helyére, és az óramutató járásával megegyező irányba elforgatva rögzítse.
3. Vegye le a fúvókát a kampóról, és a fogantyút megnyomva öntse a szeszt egy pohárba.
4. Használat után helyezze vissza a fúvókát a kampóra felfelé, hogy megakadályozza a szivárgást.

Tisztítási és ápolási utasítások:

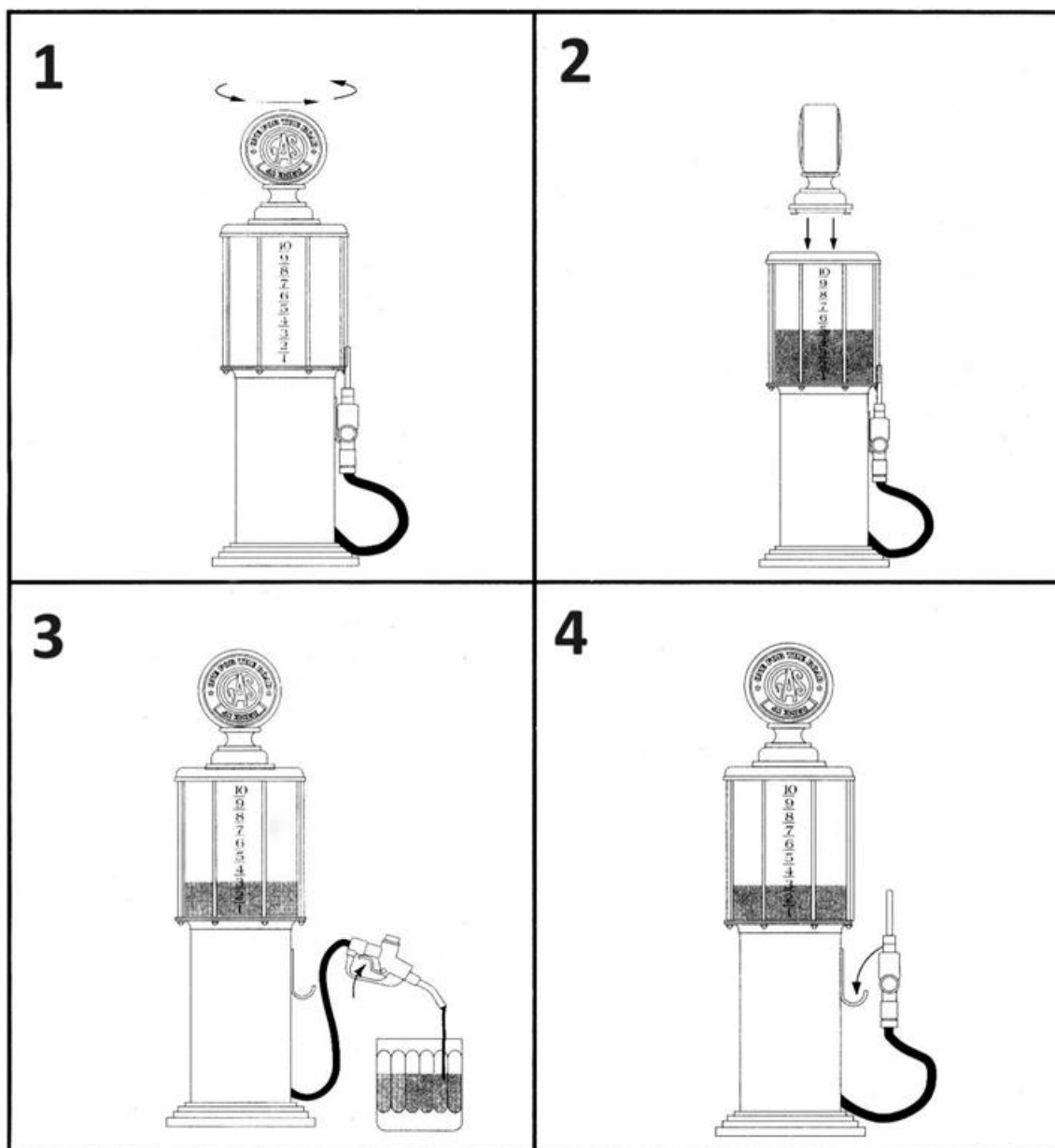
- **Csak kézzel mosható.** Ne használja mosogatógépben, mikrohullámú sütőben vagy sütőben.



1. Fordítsa el a tetejét az óramutató járásával ellentétes irányba 90 fokkal, és emelje felfelé.
2. Töltse meg a szivattyút meleg, szappanos vízzel. Nyomja meg a fogantyút, hogy a víz lefolyjon a szivattyún keresztül. Ismétlje meg ezt a lépést többször, hogy a szivattyú alaposan megtisztuljon. A tetejét külön mossa ki.
3. Töltse újra a szivattyút meleg, tiszta vízzel. Nyomja meg a fogantyút, hogy a víz lefolyjon a szivattyún keresztül. Ismétlje meg ezt a lépést többször, hogy alaposan kiöblítse a szappanmaradványokat.
4. Tegye a szivattyút fejjel lefelé egy biztonságos felületre vagy szárítóállványra, amíg teljesen megszárad. Ha megszáradt, helyezze vissza a tetejét a szivattyúra.

RO: PARTYPUMP - MANUAL DE UTILIZARE

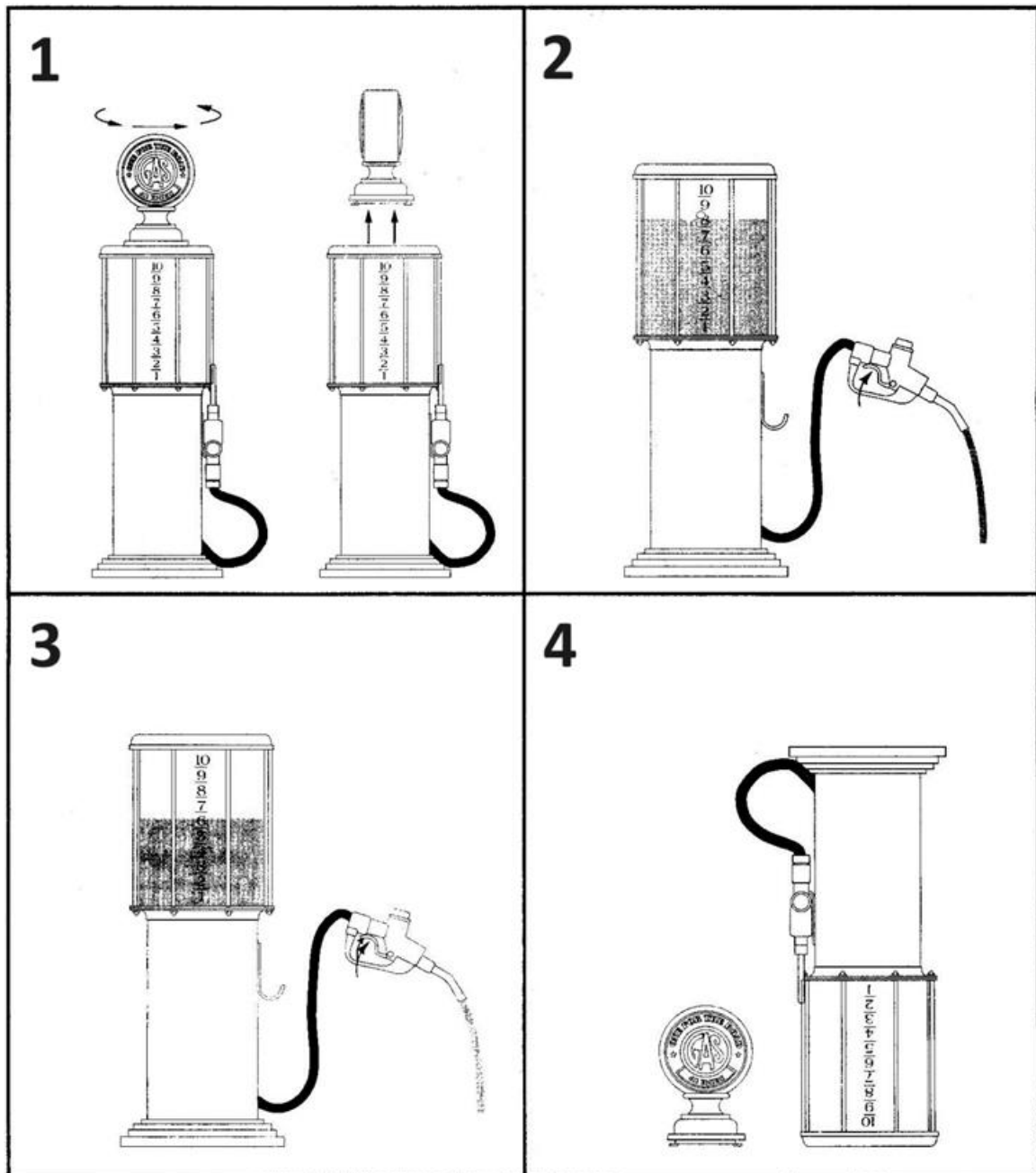
Instrucțiuni pentru umplerea și utilizarea pompei cu lichior:



1. Rotiți partea superioară în sens invers acelor de ceasornic cu 90 de grade și ridicați-o în sus.
2. Umpleți pompa cu lichiorul preferat, apoi așezați partea superioară înapoi în poziție și rotiți-o în sensul acelor de ceasornic pentru a o fixa în poziție.
3. Scoateți duza din cârlig și apăsați mânerul pentru a turna lichiorul într-un pahar.
4. După utilizare, readuceți duza în cârligul orientat în sus pentru a preveni scurgerile.

Instrucțiuni de curățare și îngrijire:

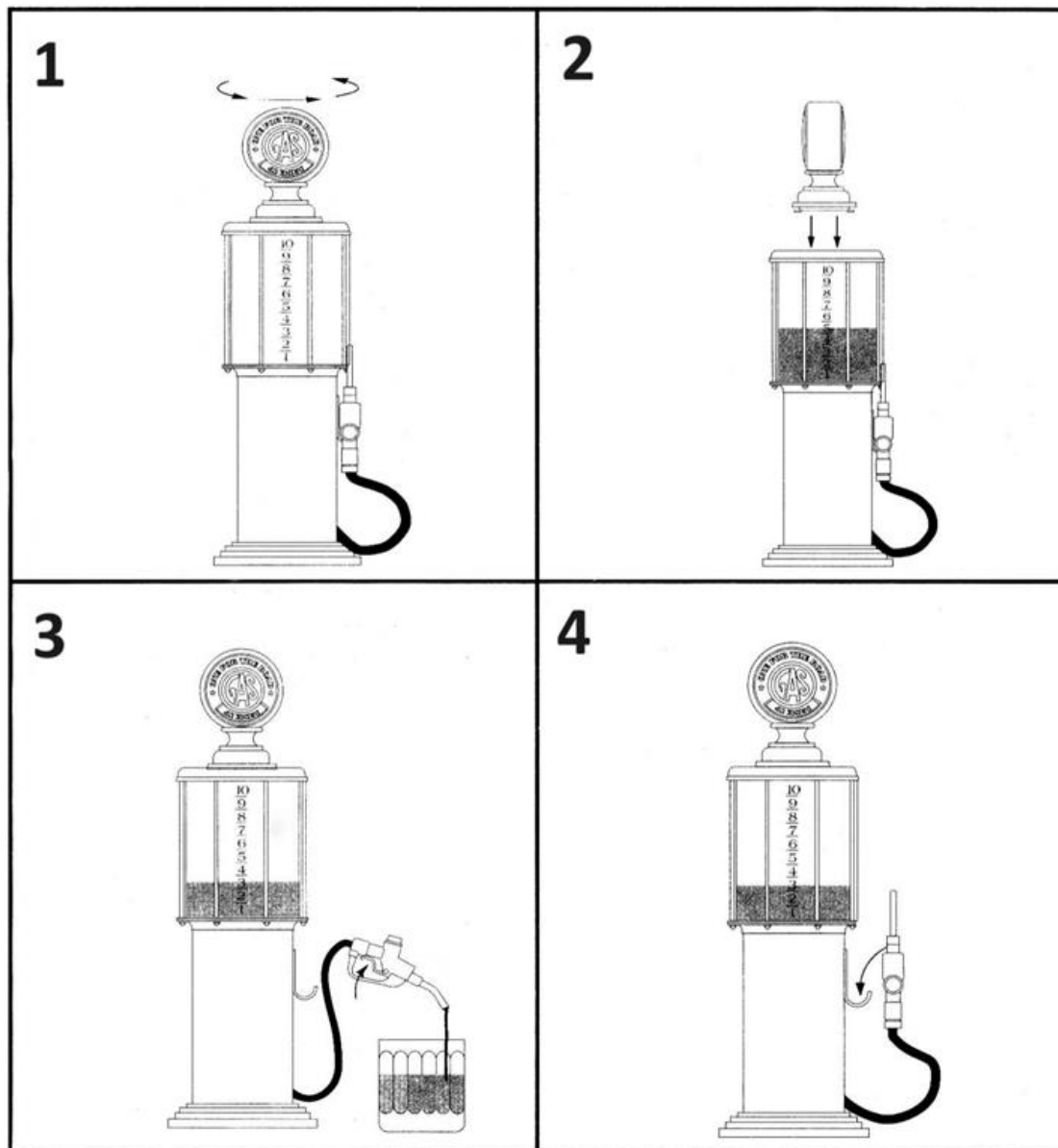
- **Se spală numai manual.** Nu folosiți în mașina de spălat vase, cuptorul cu microunde sau în cuptor.



1. Rotiți blatul în sens invers acelor de ceasornic cu 90 de grade și ridicați-l în sus.
2. Umpleți pompa cu apă caldă și săpun. Împingeți mânerul pentru a scurge apa prin pompă. Repetați acest pas de mai multe ori pentru a curăța bine pompa. Spălați separat partea superioară.
3. Umpleți din nou pompa cu apă caldă și curată. Împingeți mânerul pentru a scurge apa prin pompă. Repetați acest pas de mai multe ori pentru a clăti temeinic orice reziduu de săpun.
4. Așezați pompa cu capul în jos pe o suprafață sigură sau pe un suport de uscare până când se usucă complet. După ce s-a uscat, puneți din nou capacul pe pompă.

BG: PARTYPUMP - РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

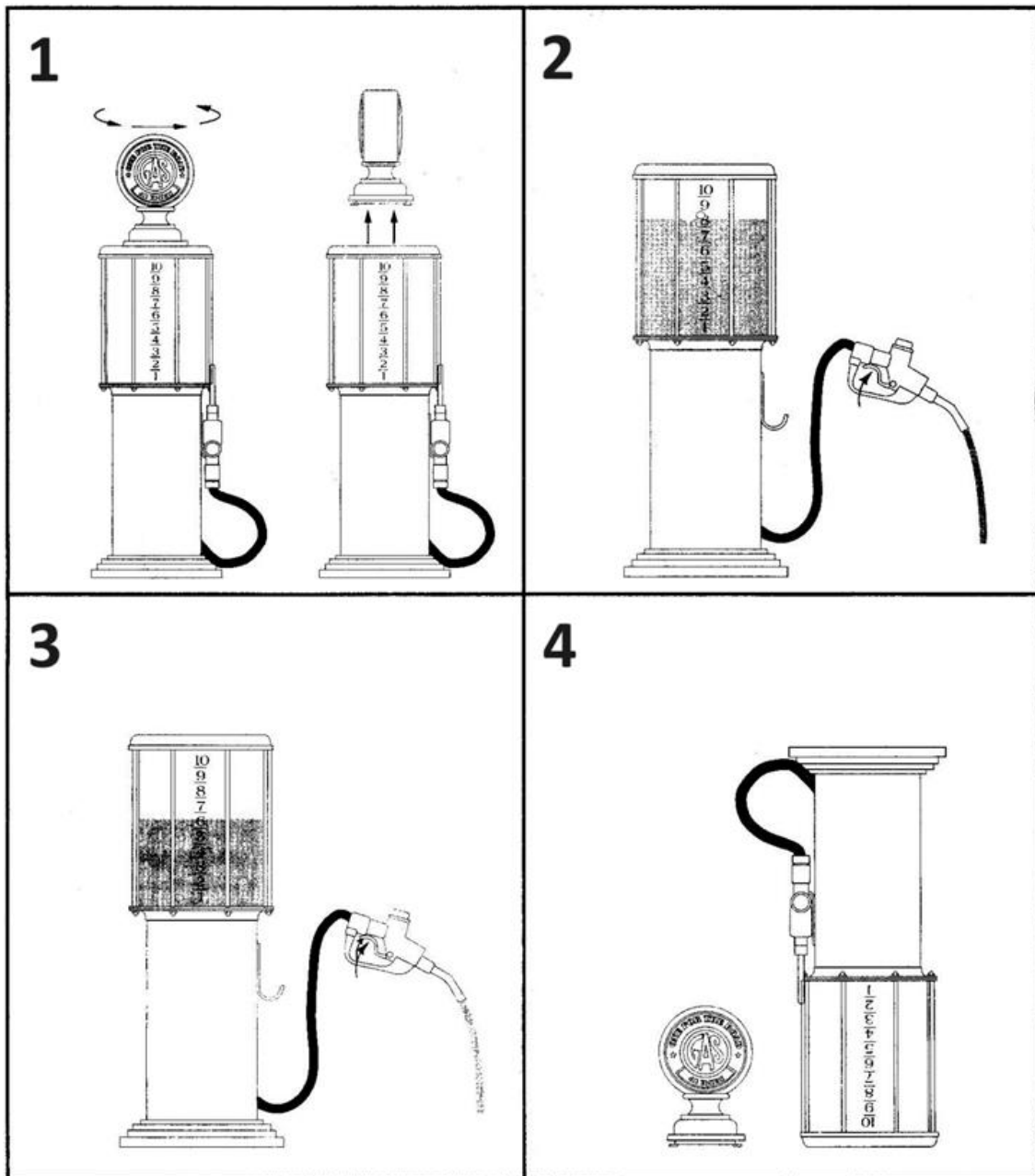
Инструкции за пълнене и използване на помпата с алкохол:



1. Завъртете горната част обратно на часовниковата стрелка на 90 градуса и я повдигнете нагоре.
2. Напълнете помпата с любимия си алкохол, след което поставете горната част обратно на мястото ѝ и я завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да я закрепите на място.
3. Извадете накрайника от куката и натиснете дръжката, за да налеете ликьора в чаша.
4. След употреба върнете накрайника на куката с лице нагоре, за да предотвратите изтичане.

Инструкции за почистване и грижи:

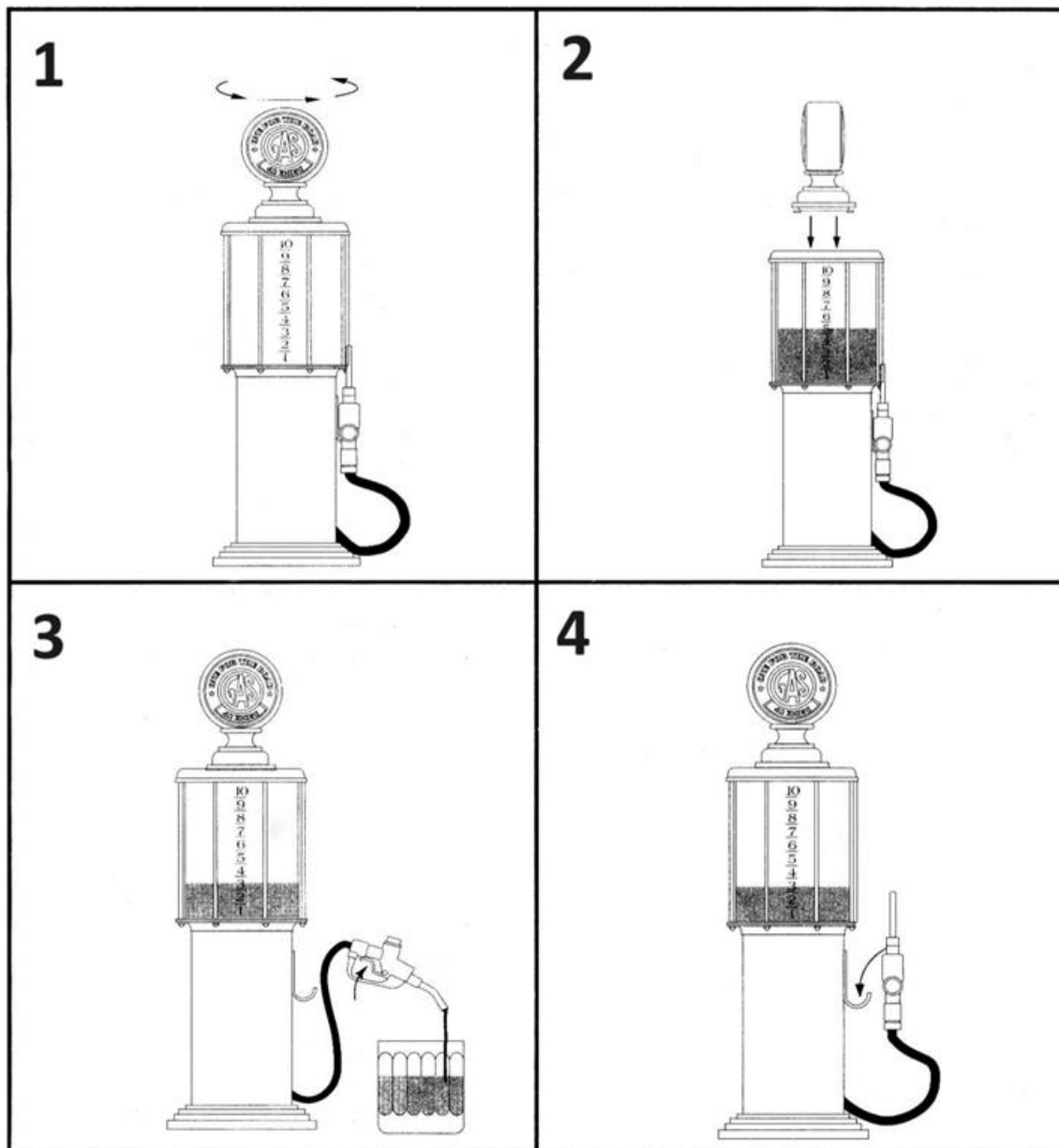
- Измивайте само на ръка. Не използвайте в съдомиялна машина, микровълнова печка или фурна.



1. Завъртете плота на 90 градуса обратно на часовниковата стрелка и го повдигнете нагоре.
2. Напълнете помпата с топла, сапунена вода. Натиснете дръжката, за да източите водата през помпата. Повторете тази стъпка няколко пъти, за да почистите добре помпата. Измийте горната част отделно.
3. Напълнете отново помпата с топла, чиста вода. Натиснете дръжката, за да източите водата през помпата. Повторете тази стъпка няколко пъти, за да изплакнете добре всички остатъци от сапун.
4. Поставете помпата с главата надолу върху сигурна повърхност или сушилня, докато изсъхне напълно. След като изсъхне, поставете горната част на помпата.

LV: PARTYPUMP - LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

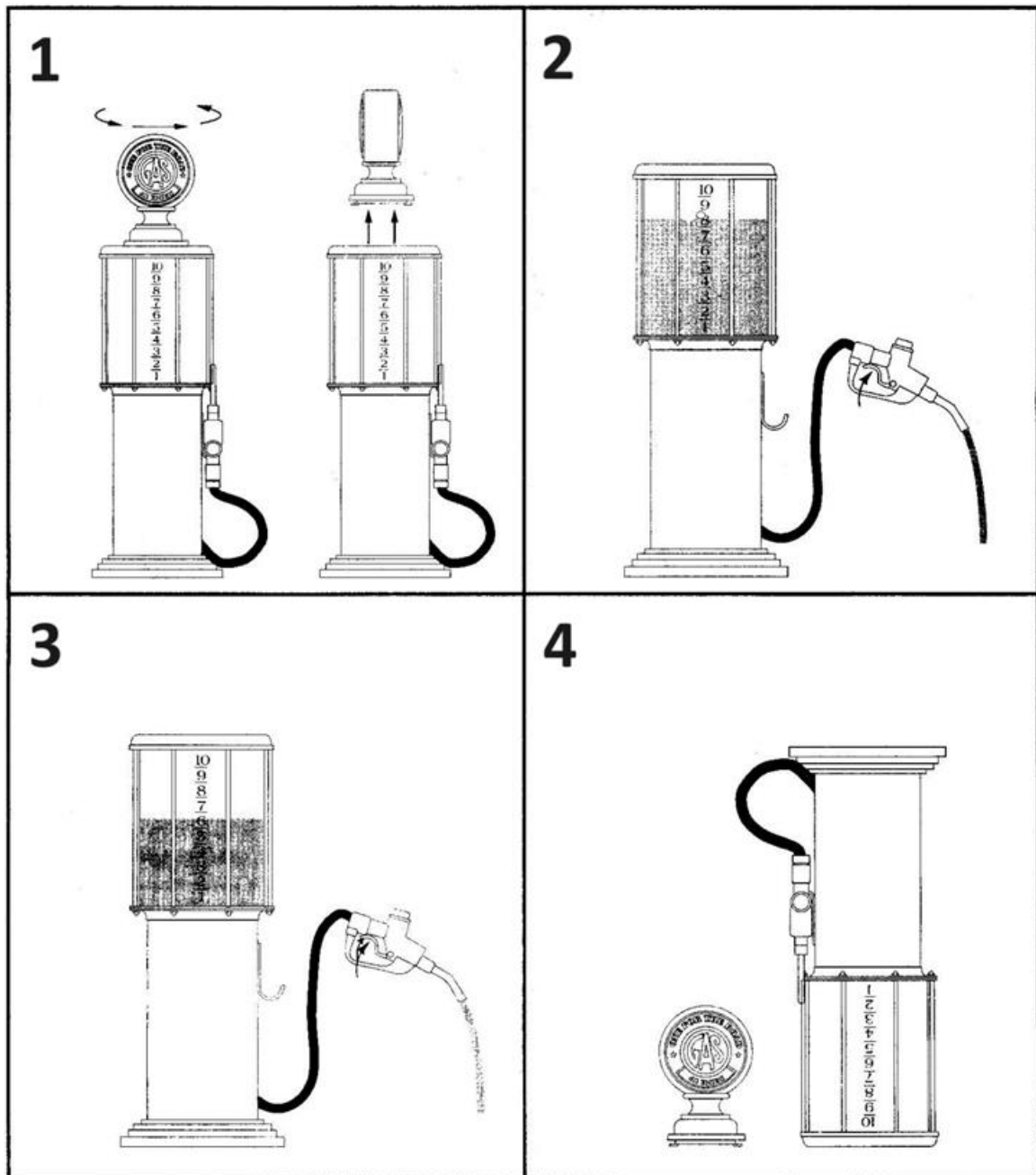
Norādījumi par sūkņa uzpildīšanu un lietošanu ar šķidrumu:



1. Pagrieziet augšējo daļu pretēji pulksteņrādītāja rādītāja virzienam par 90 grādiem un paceliet to uz augšu.
2. Piepildiet sūkni ar savu iecienītāko dzērienu, pēc tam ievietojiet augšējo daļu atpakaļ pozīcijā un pagrieziet to pulksteņrādītāja kustības virzienā, lai nostiprinātu to vietā.
3. Noņemiet uzgali no āķa un nospiediet rokturi, lai iepildītu dzērienu glāzē.
4. Pēc lietošanas uzgali tiek atgriezts uz āķa uz augšu, lai novērstu noplūdes.

Tīrīšanas un kopšanas norādījumi:

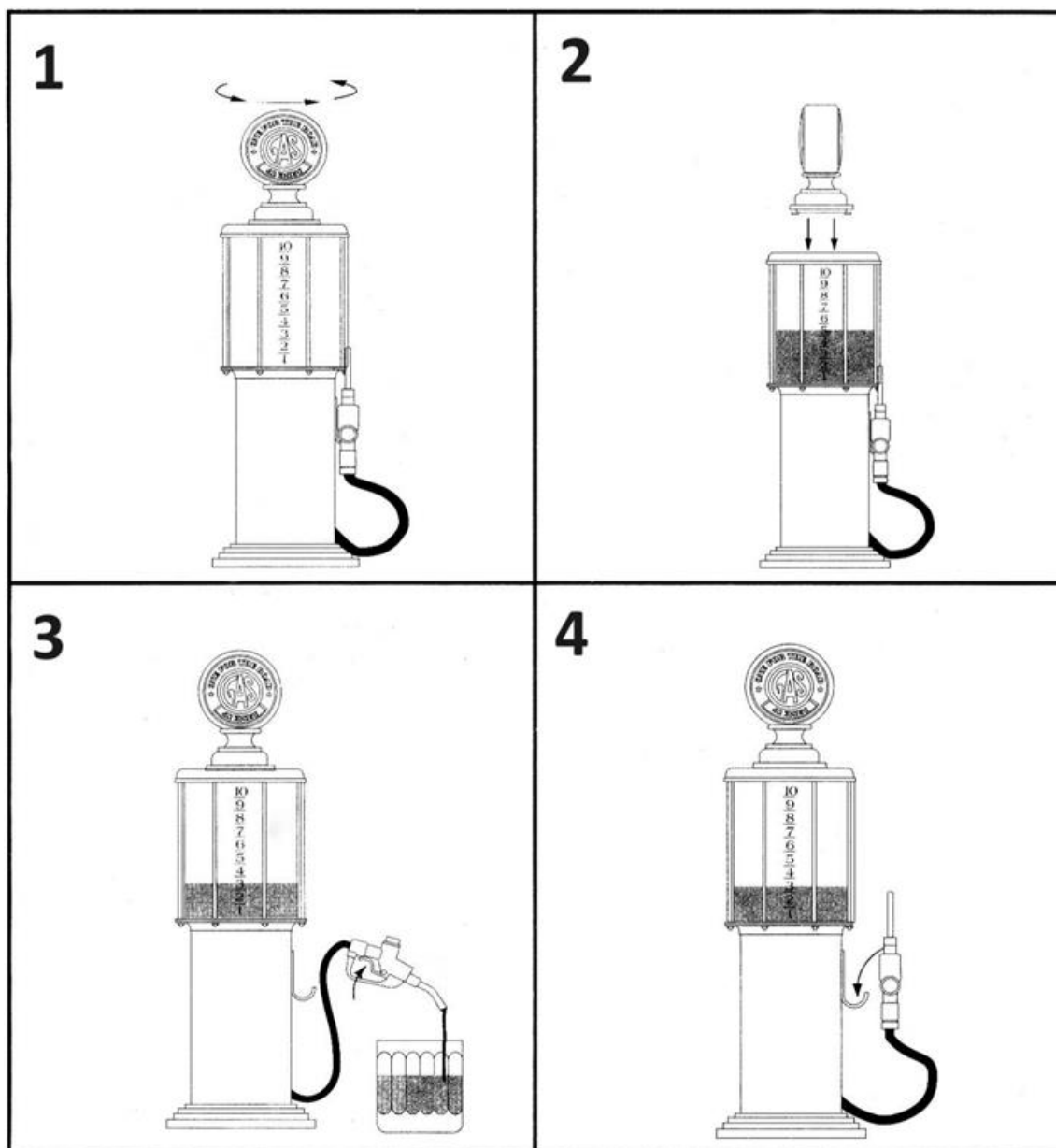
- **Mazgāt tikai ar rokām.** Nelietot trauku mazgājamajā mašīnā, mikroviļņu krāsnī vai cepeškrāsnī.



1. Pagrieziet virsmu pretēji pulksteņrādītāja rādītāja virzienam par 90 grādiem un paceliet to uz augšu.
2. Piepildiet sūkni ar siltu ziepjūdeni. Nospiediet rokturi, lai ūdeni izlaistu caur sūkni. Atkārtojiet šo darbību vairākas reizes, lai sūkni rūpīgi iztīrītu. Virsmu mazgājiet atsevišķi.
3. Uzpildiet sūkni ar siltu, tīru ūdeni. Nospiediet rokturi, lai izlaistu ūdeni caur sūkni. Atkārtojiet šo darbību vairākas reizes, lai rūpīgi izskalotu ziepju atliekas.
4. Novietojiet sūkni otrādi uz drošas virsmas vai žāvēšanas statīva, līdz tas ir pilnīgi sauss. Pēc izžūšanas uzlieciet sūkņa vāciņu atpakaļ uz sūkņa.

LT: PARTYPUMP - NAUDOTOJO VADOVAS

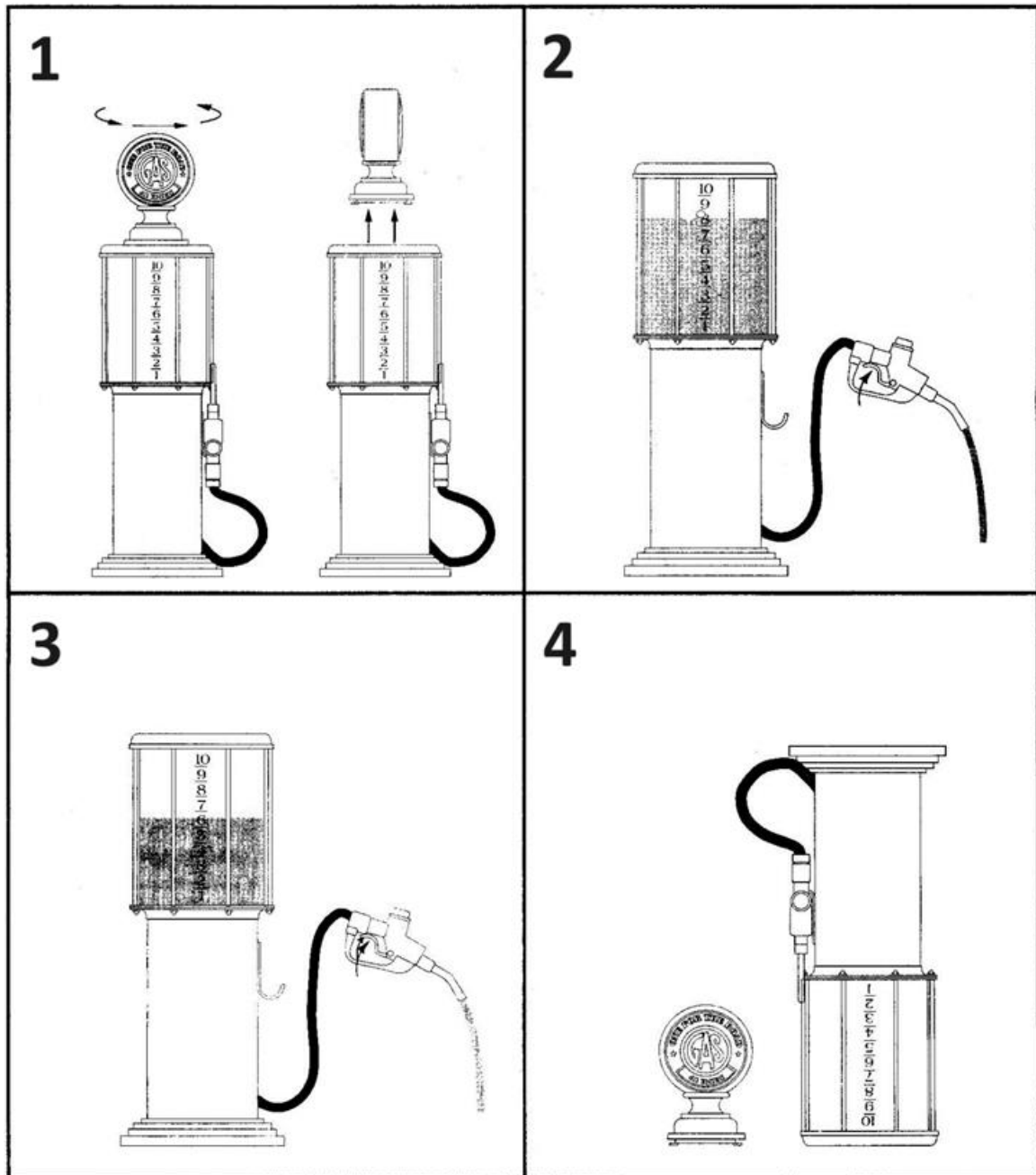
Siurblio užpildymo skysčiu ir naudojimo instrukcijos:



1. Pasukite viršų 90 laipsnių kampą prieš laikrodžio rodyklę ir pakelkite jį į viršų.
2. Pripildykite siurblij mėgstamu alkoholiu, tada uždėkite viršų atgal į vietą ir pasukite jį pagal laikrodžio rodyklę, kad pritvirtintumėte.
3. Nuimkite antgalį nuo kabliuko ir paspauskite rankeną, kad galėtumėte pilti likerį į stiklinę.
4. Panaudoję grąžinkite antgalį į kablį į viršų, kad išvengtumėte nuotėkio.

Valymo ir priežiūros instrukcijos:

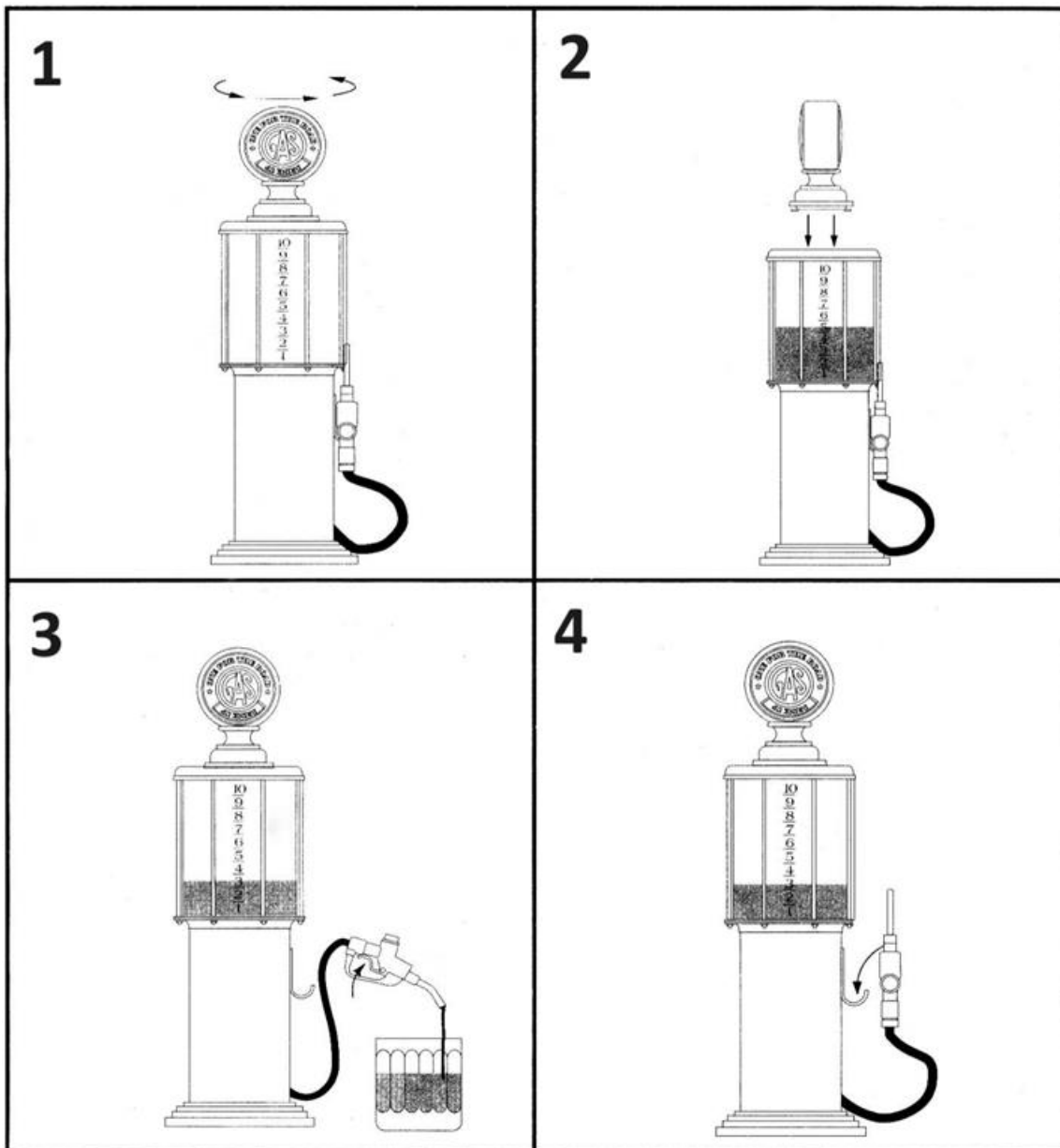
- **Plauti tik rankomis.** Nenaudokite indaplovėje, mikrobangų krosnelėje ar orkaitėje.



1. Pasukite viršų 90 laipsnių kampu prieš laikrodžio rodyklę ir pakelkite jį į viršų.
2. Pripildykite siurblį šiltu muiluoju vandeniu. Paspauskite rankenėlę, kad vanduo ištekėtų per siurblį. Šį veiksmą pakartokite kelis kartus, kad siurblys būtų kruopščiai išvalytas. Viršų plaukite atskirai.
3. Iš naujo pripildykite siurblį šiltu, švariu vandeniu. Paspauskite rankeną, kad per siurblį ištekėtų vanduo. Šį veiksmą pakartokite kelis kartus, kad kruopščiai išplautumėte muilo likučius.
4. Padėkite siurblį apverstą aukštyn kojomis ant saugaus paviršiaus arba džiovinimo stovo, kol visiškai išdžius. Kai išdžius, uždėkite siurblio dangtelį ant viršaus.

EE: PARTYPUMP - KASUTUSJUHEND

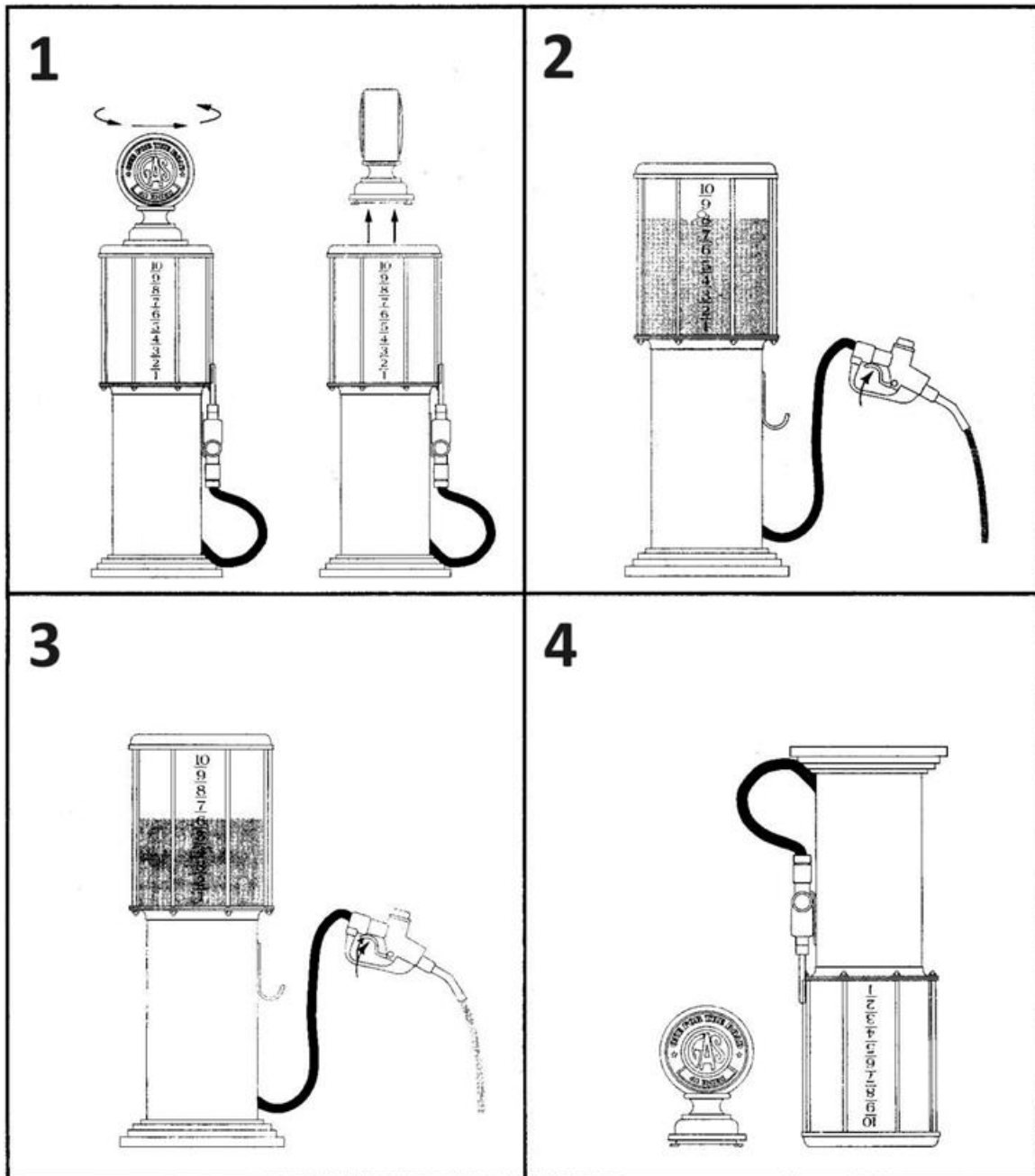
Juhised pumba täitmiseks ja kasutamiseks vedelikuga:



1. Keerake ülemist osa 90 kraadi vastupäeva ja tõstke see üles.
2. Täitke pump oma lemmikvedelikuga, seejärel asetage ülemine osa tagasi oma kohale ja keerake seda päripäeva, et kinnitada see.
3. Eemaldage otsik konksu küljest ja vajutage käepidemele, et valada viina klaasi.
4. Pärast kasutamist asetage otsik tagasi konksu ülespoole, et vältida lekkeid.

Puhastamis- ja hooldusjuhised:

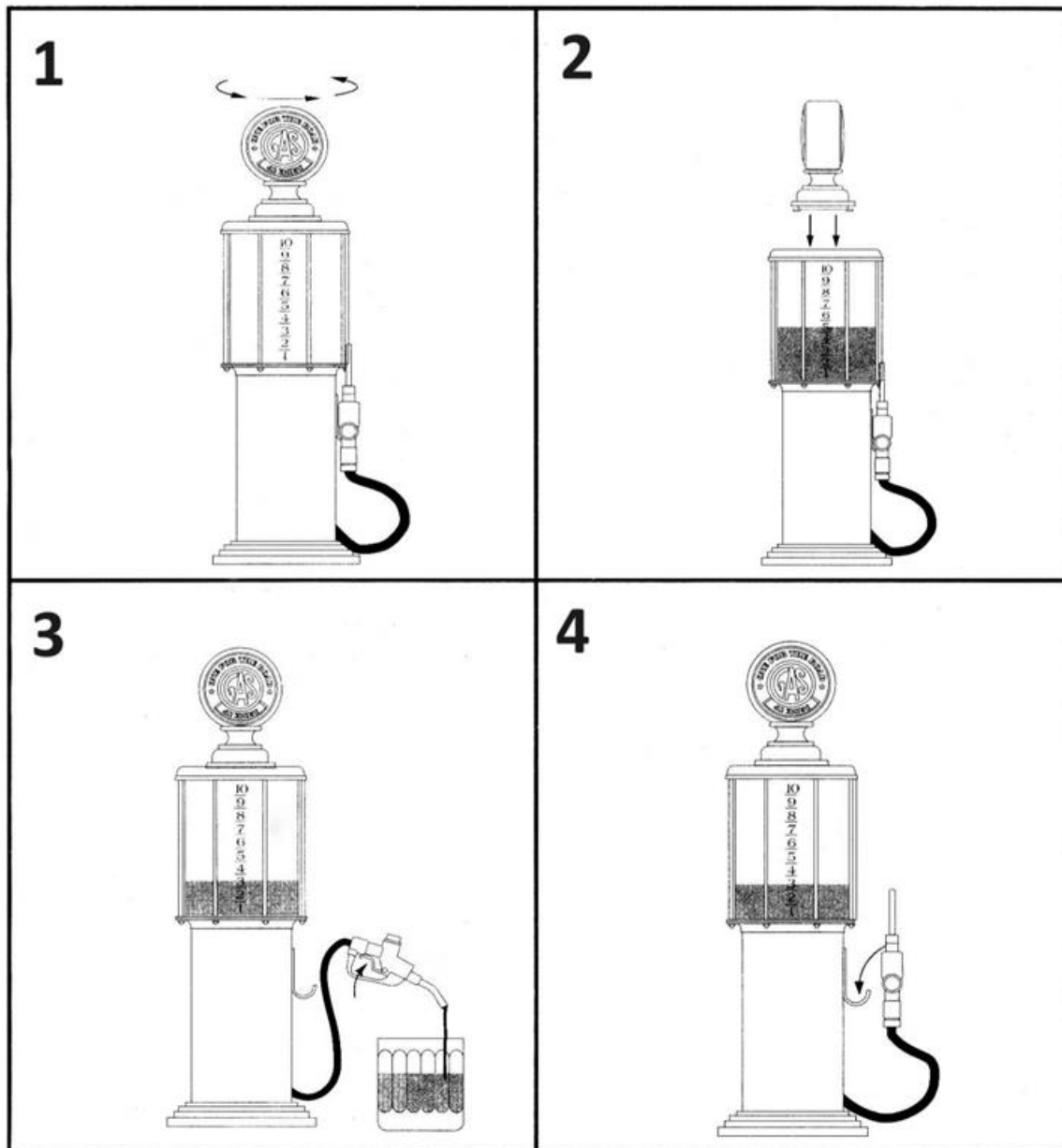
- Ainult käsipesu. Ärge kasutage nõudepesumasinas, mikrolaineahjus ega ahjus.
-



1. Keerake ülemist osa 90 kraadi vastupäeva ja tõstke see ülespoole.
2. Täitke pump sooja seebiveega. Vajutage käepidemele, et vesi läbi pumba ära lasta. Korrake seda sammu mitu korda, et pump põhjalikult puhastada. Peske ülemist osa eraldi.
3. Täitke pump uuesti sooja, puhta veega. Vajutage käepidemele, et vesi läbi pumba ära lasta. Korrake seda sammu mitu korda, et seebijäägid põhjalikult välja loputada.
4. Asetage pump tagurpidi kindlale pinnale või kuivatusrestile, kuni see on täielikult kuivanud. Pärast kuivamist asetage pumba pealmine osa tagasi.

GR: PARTYPUMP - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

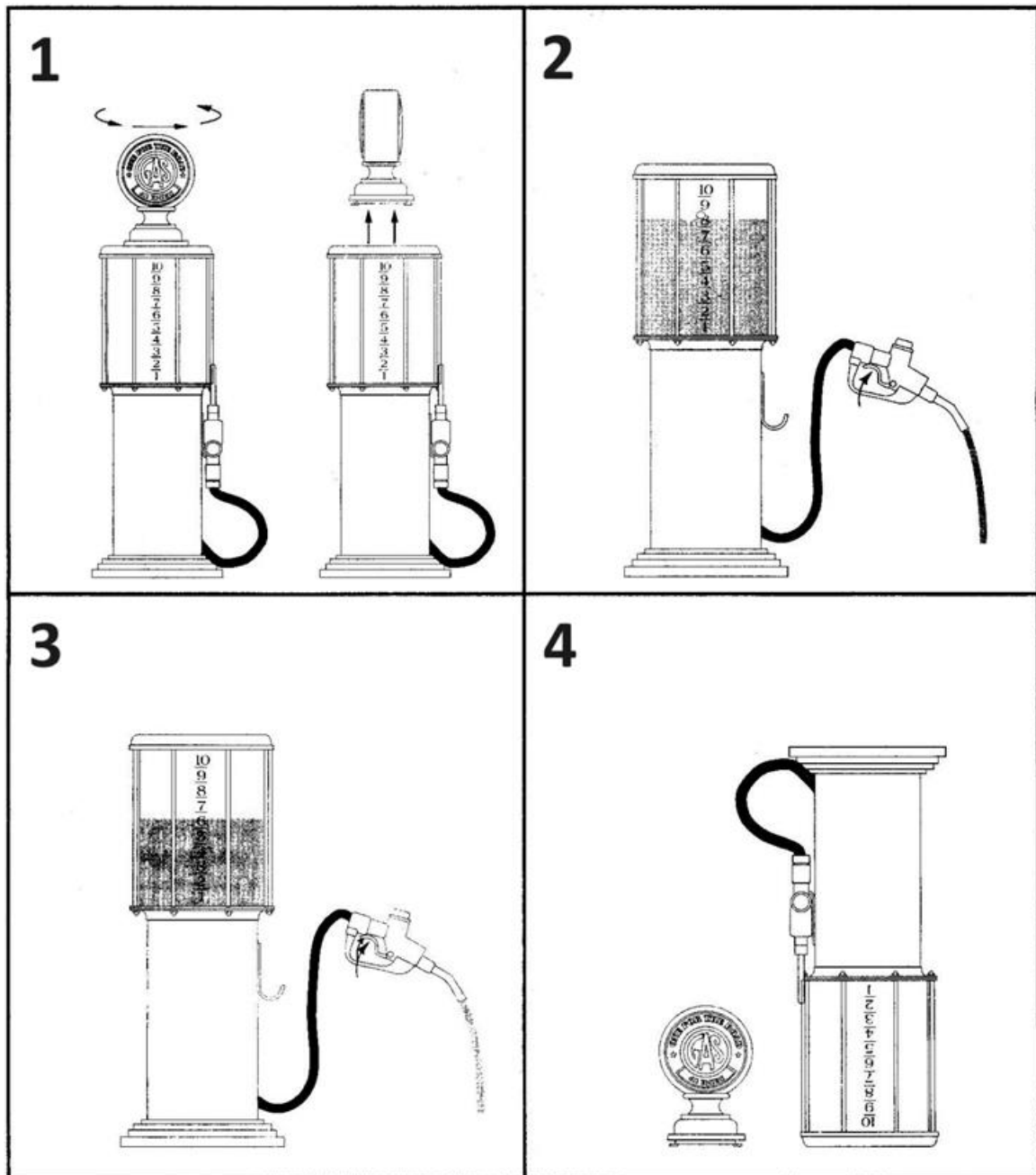
Οδηγίες για την πλήρωση και τη χρήση της αντλίας με υγρό:



1. Γυρίστε το επάνω μέρος αριστερόστροφα κατά 90 μοίρες και ανασηκώστε το προς τα πάνω.
2. Γεμίστε την αντλία με το αγαπημένο σας λικέρ και, στη συνέχεια, τοποθετήστε το πάνω μέρος ξανά στη θέση του και γυρίστε το δεξιόστροφα για να το ασφαλίσετε στη θέση του.
3. Αφαιρέστε το ακροφύσιο από τον γάντζο και πιέστε τη λαβή για να χύσετε το ποτό σε ένα ποτήρι.
4. Μετά τη χρήση, επαναφέρετε το ακροφύσιο στο άγκιστρο με κατεύθυνση προς τα πάνω για να αποφύγετε τις διαρροές.

Οδηγίες καθαρισμού και φροντίδας:

- **Μόνο πλύσιμο στο χέρι.** Μην το χρησιμοποιείτε στο πλυντήριο πιάτων, στο φούρνο μικροκυμάτων ή στο φούρνο.



1. Γυρίστε το καπάκι αριστερόστροφα κατά 90 μοίρες και ανασηκώστε το προς τα πάνω.
2. Γεμίστε την αντλία με ζεστό, σαπουνόνερο. Πιέστε τη λαβή για να στραγγίξετε το νερό μέσω της αντλίας. Επαναλάβετε αυτό το βήμα αρκετές φορές για να καθαρίσετε καλά την αντλία. Πλύνετε την κορυφή ξεχωριστά.
3. Γεμίστε ξανά την αντλία με ζεστό, καθαρό νερό. Πιέστε τη λαβή για να στραγγίξετε το νερό μέσω της αντλίας. Επαναλάβετε αυτό το βήμα αρκετές φορές για να ξεπλύνετε καλά τυχόν υπολείμματα σαπουνιού.
4. Τοποθετήστε την αντλία ανάποδα σε μια ασφαλή επιφάνεια ή μια σχάρα στεγνώματος μέχρι να στεγνώσει εντελώς. Αφού στεγνώσετε, τοποθετήστε το καπάκι στην αντλία.